

Pioneer

HTZ-424DVD | DVD SURROUND SYSTEM

HTZ-222DVD | DVD بأبعاد إفتراضية متعددة لنظام صوتي

ENGLISH

العربية

Operating Instructions

تعليمات التشغيل

1

Safety Information

Thank you for buying this Pioneer product.
Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly.
After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1_A1_En

CAUTION

This product is a class 1 laser product classified under the Safety of laser products, IEC 60825-1:2007.

CLASS 1 LASER PRODUCT

D58-5-2-2a_A1_En

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING

Before plugging in for the first time, read the following section carefully.

The voltage of the available power supply differs according to country or region. Be sure that the power supply voltage of the area where this unit will be used meets the required voltage (e.g., 230 V or 120 V) written on the rear panel.

D3-4-2-1-4*_A1_En

VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 10 cm at top, 10 cm at rear, and 10 cm at each side).

WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

D3-4-2-1-7b*_A1_En

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity: +5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)


Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light)

D3-4-2-1-7c*_A1_En

If the AC plug of this unit does not match the AC outlet you want to use, the plug must be removed and appropriate one fitted. Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel. If connected to an AC outlet, the cut-off plug can cause severe electrical shock. Make sure it is properly disposed of after removal. The equipment should be disconnected by removing the mains plug from the wall socket when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-1a_A1_En

CAUTION

The  **STANDBY/ON** switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a*_A1_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041_A1_En

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement.

S002*_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A1_En

Safe way to remove the battery or the battery from the equipment:

Remove the old battery pack, follow the steps in reverse order than the assembly. To prevent contamination of the environment and bring on possible threat to human and animal health, the old battery or the battery put in the appropriate container at designated collection points. Do not dispose of batteries or battery together with other waste. It is recommended that you use local, free reimbursement system batteries and accumulators.

The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Copyrights

It is forbidden by law to copy, broadcast, show, broadcast via cable, play in public, or rent copyrighted material without permission. This product features the copy protection function developed by Rovi Corporation. Copy protection signals are recorded on some discs. When recording and playing the pictures of these discs picture noise will appear. This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Rovi Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Rovi Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525p AND 625p UNIT, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.

This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

Notes on Copyrights

- Many DVD discs are encoded with copy protection. Because of this, you should only connect your player directly to your TV, not to a VCR. Connecting to a VCR results in a distorted picture from copy-protected discs.
- Under the U.S. Copyright laws and Copyright laws of other countries, unauthorized recording, use, display, distribution, or revision of television programmes, videotapes, BD-ROM discs, DVDs, CDs and other materials may subject you to civil and/or criminal liability.

1

1
Safety Information

- 2 CAUTION
- 4 Copyrights

2

2
Preparation

- 8 Unique Features
- 8 Playable Discs
- 9 Supplied Accessories
- 10 Playable files
- 12 Front panel
- 13 Rear panel
- 14 Remote Control

3

4

5

3
Installation

- 16 Assemble the speakers
- 16 Speaker Setup
- 18 Connecting the cord
- 18 Wall mounting
- 19 Additional notes on speaker
- 20 Positioning the System
- 21 Connections to your TV
- 21 Component Video Connection
- 22 HDMI OUT Connection
- 23 Video Connection
- 24 Optional Equipment Connection
- 24 AUX IN Connection
- 24 PORTABLE IN Connection
- 25 USB Connection
- 25 Antenna Connection

6

7

- 26 Adjust the Initial Settings
- 26 To display and exit the Initial Settings Menu
- 26 Initial Settings Menu
- 26 Digital Audio Out settings
- 26 Video Output settings
- 27 Language settings
- 27 Display settings
- 27 Options settings

4
Operation

- 28 Basic Operations
- 29 Other Operations
- 29 Displaying Disc Information on-screen
- 29 To display the DVD Menu
- 29 To display the DVD Title
- 29 Selecting a subtitle language
- 29 Switches Audio
- 29 Switches Angle
- 29 1.4 times speed playback
- 30 Last Scene Memory
- 30 A-B Repeat
- 30 Creating a program list
- 31 Other functions available from the program menu
- 31 Searching a disc
- 31 Viewing photo files as a slide show
- 31 Listening to music during slide show
- 32 Radio Operations
- 32 Listening to the Radio
- 32 Presetting the Radio stations

32	Deleting all the saved stations
32	Improving poor FM reception
33	Audio Settings
33	To display Audio Settings Menu
33	Audio Settings parameters
34	Video Adjust
34	To display Video Adjust Menu
34	Video Adjust parameters
35	Advanced Operations
35	Sleep Timer Setting
35	Dimmer
35	Screen Saver
35	Turn off the sound temporarily
35	Audio Sync
35	Listening to music from your portable player or external device
36	Setting the TV system
36	Copying files on to USB devices
37	Recording audio CD tracks on to USB devices
38	Karaoke
38	Using karaoke
39	Extra functions for karaoke

5 Maintenance

40	Notes on Discs
40	Handling the Unit

6 Troubleshooting

41	Troubleshooting
----	-----------------

7 Appendix

42	Operating the TV with the player's remote control
44	Language Codes
45	Area Codes
46	Trademarks and Licences
47	Specifications (HTZ-424DVD)
48	Specifications (HTZ-222DVD)

2 Preparation

Unique Features

Portable In

Listens to music from your portable device.
(MP3, Notebook, etc)

USB Direct Recording

Records music from CD to your USB device.

Playable Discs

DVD-Video	<ul style="list-style-type: none">DVD-Video discsDVD-R/-RW/-R DL and DVD+R/+RW/+R DL discs recorded in the Video mode
DVD VR	DVD-R/-RW/-R DL discs recorded in the VR mode
Video CD	Video CDs (including Super VCDs)
CD(R/RW)	<ul style="list-style-type: none">Audio CDsCD-R/-RW/-ROM discs containing music recorded in the CD-DA format
JPEG	JPEG files recorded on DVD-R/-RW/-R DL discs, CD-R/-RW/-ROM discs
DivX	DivX video files recorded on DVD-R/-RW/-R DL discs, CD-R/-RW/-ROM discs
WMA	WMA files recorded on DVD-R/-RW/-R DL discs, CD-R/-RW/-ROM discs
MP3	MP3 files recorded on DVD-R/-RW/-R DL discs, CD-R/-RW/-ROM discs

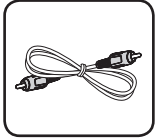
- Only the discs that have been finalized can be played.
- This unit is not compatible to CPRM.

Discs that cannot be played

- Blu-ray discs
- HD DVDs
- AVCHD
- AVCREC
- DVD-Audio discs
- DVD-RAM discs
- SACDs
- CD-G
- Discs recorded with packet writing
- Programs that can be recorded only once and that are (already) recorded on a DVD-R/-RW/-R DL

Supplied Accessories

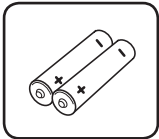
Please check and identify the supplied accessories.



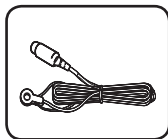
VIDEO cable (1)



Remote Control (1)

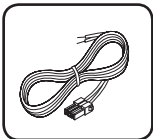


AAA/R03 dry cell batteries (2)



FM Antenna (1)

Accessories of speaker (HTZ-424DVD)



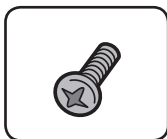
Colour-coded Speaker cables (4)



Non-skid pads (1)

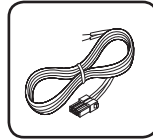


Screws M4 x 16 (16)
(They are used to fix to the base and lower cabinet.)

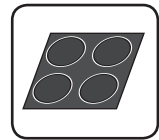


Screws M4 x 12 (8)
(They are used to fix the upper and lower cabinet.)

Accessories of speaker (HTZ-222DVD)



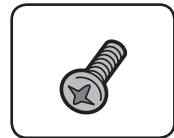
Colour-coded Speaker cables (2)



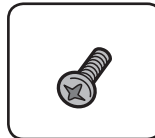
Non-skid pads (3)



Screws M4 x 16 (8)
(They are used to fix to the base and lower cabinet.)



Screws M4 x 12 (4)
(They are used to fix the upper and lower cabinet.)




Screws M3.5 x 12 (2)
(These screws are used to fix the surround speakers to the stands.)

WARNING


Store small parts out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately.

- Operating instructions (This document)

Symbol Used in this Manual

**NOTE**

Indicates special notes and operating features.

**CAUTION**

Indicate cautions for preventing possible damages from abuse.

All discs and file listed below	ALL
MP3 files	MP3
DVD and finalized DVD+R/+RW/-R/-RW	DVD
Video CD and Super VCD	VCD
WMA files	WMA
DivX files	DivX
Audio CDs	ACD
JPEG files	JPEG

Regional Codes

This unit has a regional code printed on the rear of the unit. This unit can play only DVD discs labeled same as the rear of the unit or "All".

- Most DVD discs have a globe with one or more numbers in it clearly visible on the cover. This number must match your unit's regional code; or the disc cannot play.
- If you try to play a DVD with a different regional code from your unit, the message "Incompatible disc region number Can't play disc" appears on the TV screen.

Playable files

- Only discs recorded in ISO9660 Level 1, Level 2 and Joliet can be played.
- Files protected by DRM (Digital Rights Management) cannot be played.
- Files other than the ones below (WMV, MPEG4-AAC, etc.) are not guaranteed to play.

Supported video file formats
DivX

Extension: .divx .avi
Resolution: up to 720 x 480

- DivX is a media technology created by DivX, Inc. DivX media files contain image data.
- DivX files may also include such advanced playback functions as menu screens and selection of multiple subtitle languages/audio tracks.
- Files not containing DivX video signals cannot be played, even if they have the extension ".avi".

Displaying external subtitle files

- The font sets listed below are available for external subtitle files. You can see the proper font set on-screen by setting the Subtitle Language on page 27 to match the subtitle file.
- This player supports the following language groups:

Group 1	Afrikaans (af), Basque (eu), Catalan (ca), Danish (da), Dutch (nl), English (en), Faroese (fo), Finnish (fi), French (fr), German (de), Icelandic (is), Irish (ga), Italian (it), Norwegian (no), Portuguese (pt), Rhaeto-Romanic (rm), Scottish (gd), Spanish (es), Swedish (sv)
Group 2	Albanian (sq), Croatian (hr), Czech (cs), Hungarian (hu), Polish (pl), Romanian (ro), Slovak (sk), Slovenian (sl)
Group 3	Bulgarian (bg), Byelorussian (be), Macedonian (mk),Russian (ru), Serbian (sr), Ukrainian (uk)
Group 4	Hebrew (iw), Yiddish (ji)
Group 5	Turkish (tr)

- Some external subtitle files may be displayed incorrectly or not at all.

- For external subtitle files the following subtitle format filename extensions are supported (please note that these files are not shown within the disc navigation menu): .srt, .sub, .ssa, .smi
- The filename of the movie file has to be repeated at the beginning of the filename for the external subtitle file.
- The number of external subtitle files which can be switched for the same movie file is limited to a maximum of 10.

Supported image file formats

JPEG

Extension: .jpg .jpeg

- Resolution: Up to 3 072 x 2 048 pixels
- This player supports baseline JPEG.
- This player supports Exif Ver.2.2.

Supported audio file formats

- This player does not support VBR (Variable Bit Rate) and lossless encoding.

Windows Media™ Audio (WMA)

Extension: .wma

- Sampling frequencies: 32 kHz, 44.1 kHz and 48 kHz
- Bit rate: Up to 192 kbps
- This player supports files encoded using Windows Media Player Ver. 7/7.1, Windows Media Player for Windows XP and Windows Media Player 9 Series.
- Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from Microsoft Licensing, Inc.

MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3)

Extension: .mp3

- Sampling frequencies: 32 kHz, 44.1 kHz and 48 kHz

- Bit-rates: 128 kbps or higher recommended
- This Player supports ID3 tag Ver1.1.

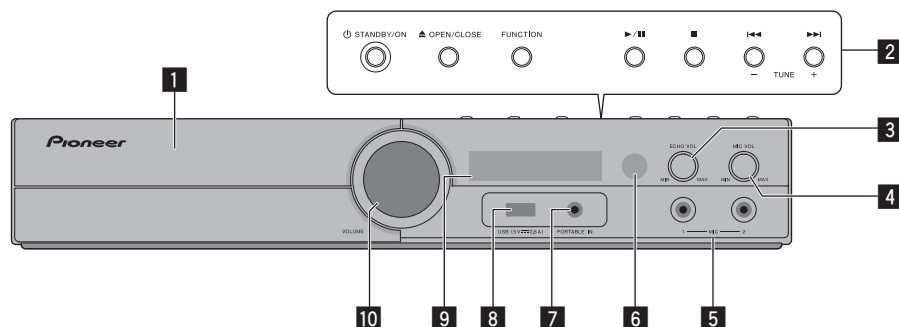
Compatible USB Devices

- MP3 Player : Flash type MP3 player.
- USB Flash Drive : Devices that support USB 2.0 or USB 1.1.
- The USB function of this unit does not support some USB devices.

USB device requirement

- Devices which require additional program installation connected to a computer, are not supported.
- Do not extract the USB device while in operation.
- For a large capacity USB, it may take longer than a few minute to be searched.
- To prevent data loss, back up all data.
- If you use a USB extension cable or USB hub, the USB device is not recognized.
- Using NTFS file system is not supported. (Only FAT(16/32) file system is supported.)
- This unit is not supported when the total number of files is 600 or more.
- External HDD, Card readers, Locked devices, or hard type USB devices are not guaranteed to support.
- USB port of the unit cannot be connected to PC. The unit can not be used as a storage device.
- Some copyright-protected files cannot be played.
- The maximum displayable number of characters for the folder and file names on the Disc Navigator is 14.
- The order of the folder and file names displayed on the Disc Navigator is dependant on the time and date when the folders or files were created on the USB device.

Front panel



1 Disc Tray

2 Operation buttons

⏻ STANDBY/ON

Switches the unit ON or OFF.

⬆ OPEN/CLOSE

FUNCTION

Changes the input source or function.

▶/⏸ (PLAY/PAUSE)

■ (STOP)

⏮ ⏭ (SKIP)

-TUNE + (Radio tuning)

3 ECHO VOL

4 MIC VOL

5 MIC 1, 2

6 Remote Sensor

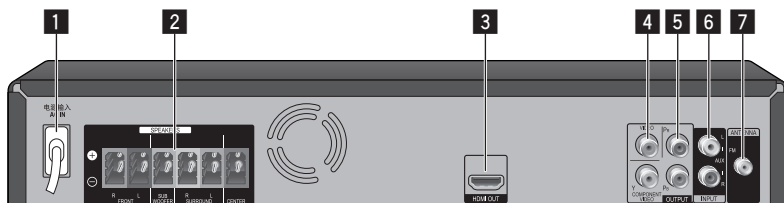
7 PORTABLE IN

8 USB port

9 Display window

10 Volume control

Rear panel



1 AC IN

Plug into the power source.

2 SPEAKERS connectors

3 HDMI OUT (type A)

Connects to TV with HDMI inputs.

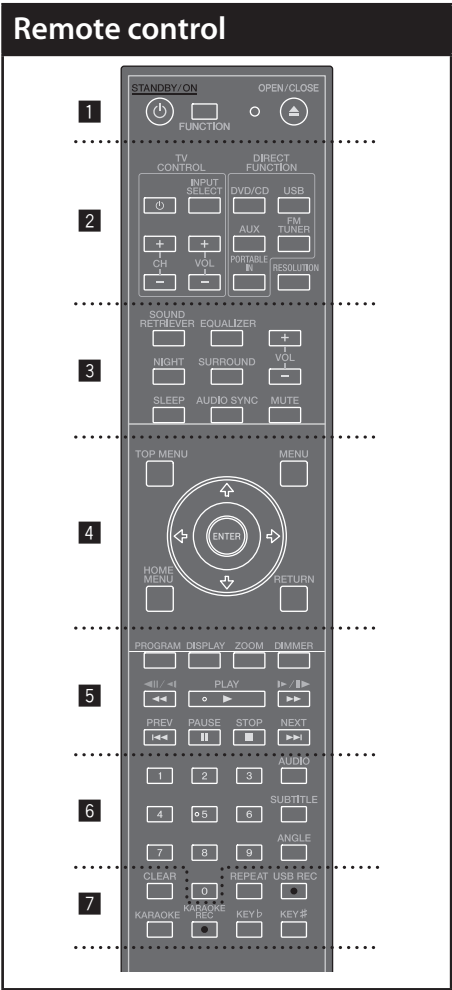
4 VIDEO OUTPUT

5 COMPONENT VIDEO (Y P_B P_R) OUTPUT

6 AUX (L/R) INPUT

7 FM ANTENNA connector

Remote Control



.....1.....

STANDBY/ON (⏻) : Switches the unit ON or OFF.

FUNCTION : Selects the function and input source. (DVD/CD, USB, FM TUNER, AUX, PORTABLE IN)

OPEN/CLOSE (⬆) : Opens and closes the disc tray.

.....2.....

TV CONTROL buttons : Controls the TV.

Controlling the TV

You can control the sound level, input source, and power switching of Pioneer TVs as well (See page 42 for details).

DIRECT FUNCTION buttons : Changes input source or function.

RESOLUTION : Sets the output resolution for HDMI and COMPONENT VIDEO OUT jacks.

.....3.....

SOUND RETRIEVER : Switches Sound Retriever setting.

NIGHT : Switches the night mode ON or OFF.

SLEEP : Sets the system to turn off automatically at a specified time.

EQUALIZER : Chooses sound impressions.

SURROUND : Switches between 5 Speaker Mode and Dolby Pro Logic II.

AUDIO SYNC : Switches AUDIO SYNC.

VOL (Volume) (+/-) : Adjusts speaker volume.

MUTE : Mutes the sound.

.....4.....

TOP MENU : If the current DVD title has a menu, the title menu appears on the screen. Otherwise, the disc menu may not appear.

MENU : Accesses the menu on a DVD disc.

⬆/⬇/⬅/➡ (up/down/left/right) : Used to navigate on-screen displays.

ENTER : Acknowledges menu selection.

HOME MENU : Press to display/hide HOME MENU.

RETURN : Moves backwards in the menu or exits the Initial Settings menu.

..... **5**

PROGRAM : Registers FM radio stations.

DISPLAY : Accesses On-Screen Display.

ZOOM : Will zoom in or zoom out.

DIMMER : Adjusts the display brightness.

◀II/◀I (◀◀), I▶/II▶ (▶▶) : Searches backward or forward.

PLAY (▶) : Starts playback.

PREV (◀◀), NEXT (▶▶) : Goes to next or previous title/chapter/track/file.

PAUSE (II) : Pauses playback.

STOP (■) : Stops playback or recording.

..... **6**

0 to 9 numerical buttons : Selects numbered options in a menu.

AUDIO : For discs or files including multiple audio streams/channels, the audio stream/channel can be changed during playback.

SUBTITLE : On DVD-Video or DivX discs containing subtitles in multiple languages, the subtitle can be changed during playback.

ANGLE : On DVD-Video discs featuring multiple angle, the angle can be changed during playback.

..... **7**

CLEAR : Removes a track number on the Program List.

REPEAT : Select Title Repeat, Chapter Repeat or Track Repeat.

USB REC (●) : USB Direct Recording.

KARAOKE : Press to display the Karaoke Settings screen.

KARAOKE REC (●) : Starts recording KARAOKE.

KEY ♭ : Lowers the key for KARAOKE by a semitone.

KEY # : Raises the key for KARAOKE by a semitone.

Put the battery into the remote control

- Make sure for the + (plus) and – (minus) on the battery to be matched on the remote control.
- The batteries included with the unit are to check initial operations; they may not last over a long period. We recommend using alkaline batteries that have a longer life.

WARNING

Do not use or store batteries in direct sunlight or other excessively hot place, such as inside a car or near a heater. This can cause batteries to leak, overheat, explode or catch fire. It can also reduce the life or performance of batteries.

When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country/area.

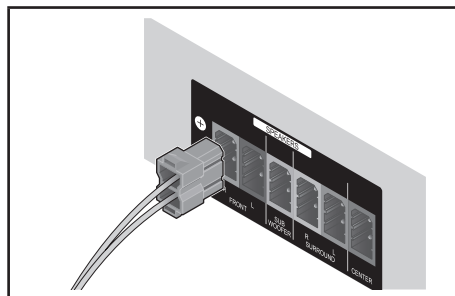
3 Installation

Assemble the speakers

Speaker Setup

1. Connect the wires to the player.

Insert the cables connected to the player to the same colored connector on the speaker.

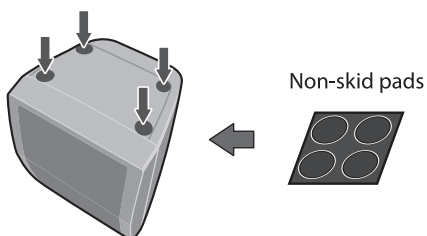


CAUTION

- These speaker terminals carry HAZARDOUS LIVE voltage. To prevent the risk of electric shock when connecting or disconnecting the speaker cables, disconnect the power cord before touching any uninsulated parts.
- Do not connect any speakers other than those supplied to this system.
- Do not connect the supplied speakers to any amplifier other than the one supplied with this system. Connection to any other amplifier may result in malfunction or fire.

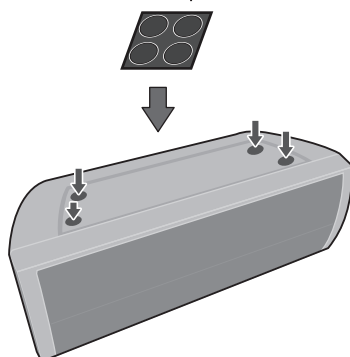
2. Attach the non-skid pads to the base of each speaker.

• Surround speaker (HTZ-222DVD only)



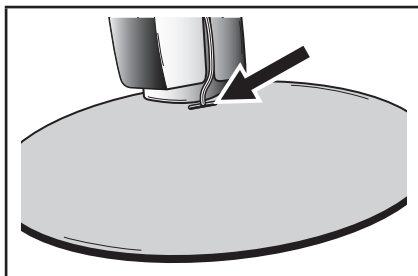
• Center speaker

Non-skid pads

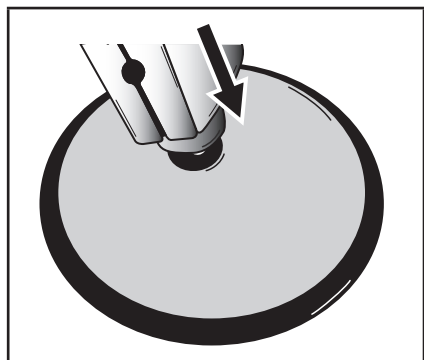


3. Mount the front/surround speaker.

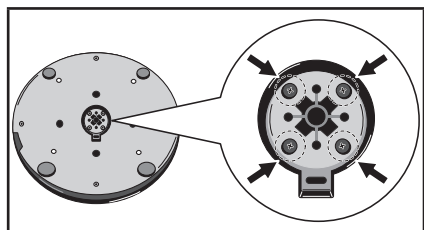
- ① Pass the speaker cable through the cable hole on the side of the base.



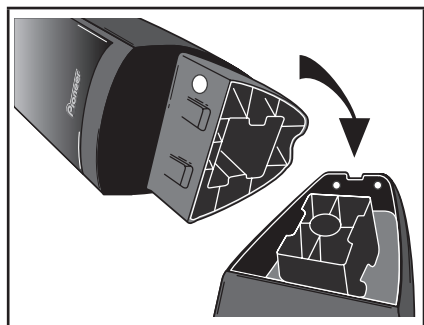
- ② Insert the lower cabinet to the base so that the cable hole is positioned at the backside.



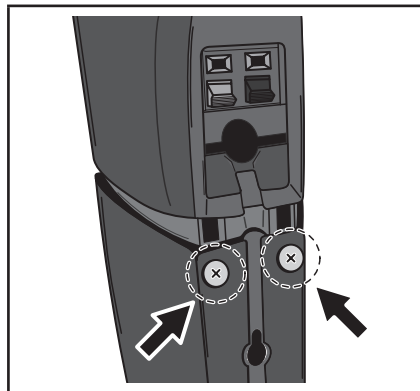
- ③ Fix the base to the lower cabinet from the underside, using the four screws (M4 x 16).



- ④ Insert the upper cabinet to the lower cabinet.



- ⑤ Fix the upper cabinet and the lower cabinet from the backside of the speaker using the two screws (M4 x 12).



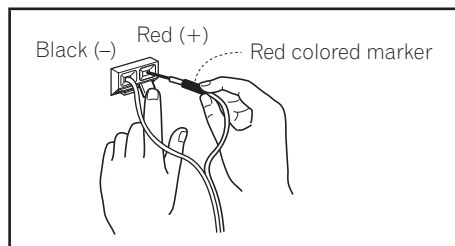
! CAUTION

- Be careful not to tighten screws excessively. If excessive force is used to tighten screws, the threads of screw and/or nut may be damaged. Use a middle-sized manual screwdriver during assembly. Do not use power screwdrivers or oversized screwdrivers that may exert excessive force on the screws and nuts. Confirm that no foreign matter is stuck to the base or the lower cabinet during assembly. If the unit is assembled with foreign matter stuck between the base and lower cabinet, the unit may not be assembled securely, resulting in tipping or falling.
- Do not stand on the speaker stand base of the tall speaker to push or swing the speaker. The speaker may fall and break, or someone may be injured. Pay special attention to children.

Connecting the cord

1. Attach one end of the supplied speaker cord to the rear of the each speaker.

Connect the wire with the colored marker to the red (+) terminal; the plain wire to the black (–) terminal. Press down the spring-loaded tab and insert the wire, as shown below. Release the tab to secure the wire.



Wall mounting

The surround speakers (HTZ-222DVD only) and the center speaker have a mounting hole which can be used to mount the speaker on the wall.

Before mounting

Remember that the speaker system is heavy and that its weight could cause the screws to work loose, or the wall material to fail to support it, resulting in the speaker falling. Make sure that the wall you intend to mount the speakers on is strong enough to support them. Do not mount on plywood or soft surface walls.

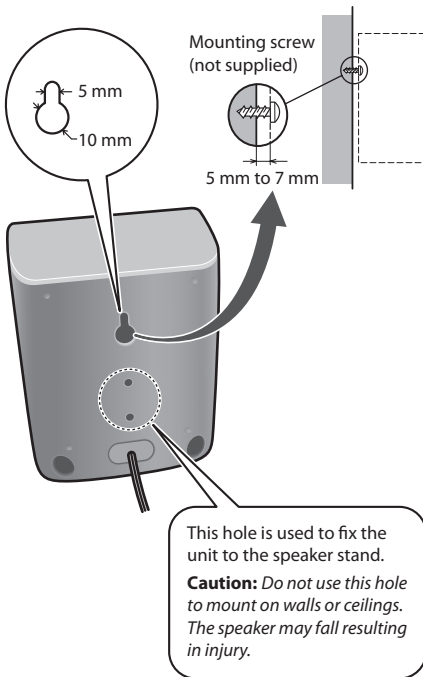
Mounting screws are not supplied. Use screws suitable for the wall material and support the weight of the speaker.



CAUTION

- If you are unsure of the qualities and strength of the wall, consult a professional for advice.
- Pioneer is not responsible for any accidents or damage that result from improper installation.

• Surround speaker (HTZ-222DVD only)



Additional notes on speaker

Install the main front left and right speakers at an equal distance from the TV.

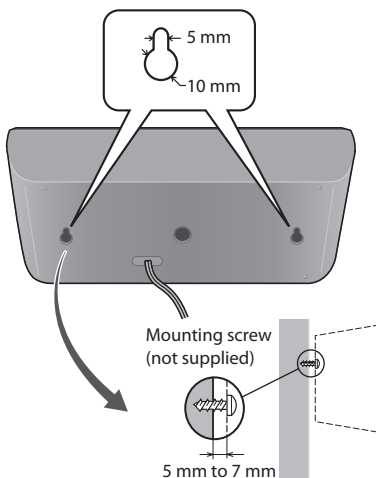
Precautions:

The center speaker supplied with this system are magnetically shielded. However, depending on the installation location, color distortion may occur if the speaker is installed extremely close to the screen of a television set. If this case happens, turn the power switch of the television set OFF, and turn it ON after 15 min. to 30 min. If the problem persists, place the speaker system away from the television set.

The subwoofer is not magnetically shielded and so should not be placed near a TV or monitor. Magnetic storage media (such as floppy discs and tape or video cassettes) should also not be kept close to the subwoofer.

Do not attach the front speakers, the surround speakers (HTZ-424DVD only) and the subwoofer to a wall or ceiling. They may fall off and cause injury.

• Center speaker

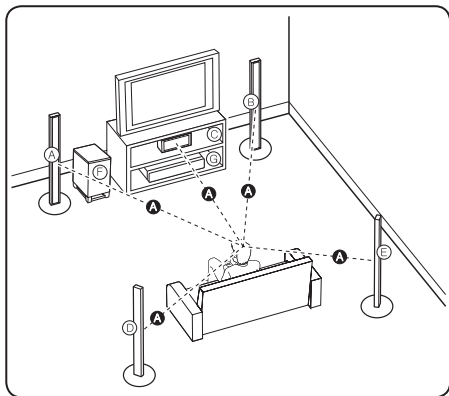


Positioning the System

The following illustration shows an example of positioning the system.

Note that the illustrations in these instructions differ from the actual unit for explanation purposes.

For the best possible surround sound, all the speakers other than the subwoofer should be placed at the same distance from the listening position (A).



Ⓐ Front left speaker (L)/ Ⓑ Front right speaker (R):

Place the front speakers to the sides of the monitor or screen and as flush with the screen surface as possible.

Ⓒ Center speaker: Place the center speaker below or in front of the monitor or screen.

Ⓓ Surround left speaker (L)/ Ⓔ Surround right speaker (R):

Place these speakers behind your listening position, facing slightly inwards.

Ⓕ Subwoofer: The position of the subwoofer is not so critical, because low bass sounds are not highly directional. But it is better to place the subwoofer near the front speakers. Turn it slightly toward the center of the room to reduce the wall reflections.

Ⓖ Unit

CAUTION

- Be careful to make sure children do not put their hands or any objects into the *subwoofer duct.
*subwoofer duct: A hole for plentiful bass sound on subwoofer cabinet (enclosure).
- Place the centre speaker at a safe distance from the child's reach.
Otherwise it may result in the speaker falling down and causing personal injury and/or property damage.
- The speakers contain magnet parts, so color irregularity may occur on the TV screen (CRT) or PC monitor screen. Please use the speakers away from the TV screen (CRT) or PC monitor screen.

Connections to Your TV

Make one of the following connections, depending on the capabilities of your existing equipment.



NOTE

- Depending on your TV and other equipment you wish to connect, there are various ways you could connect the player. Use only one of the connections described in this manual.
- Please refer to the manuals of your TV, Stereo System or other devices as necessary to make the best connections.



CAUTION

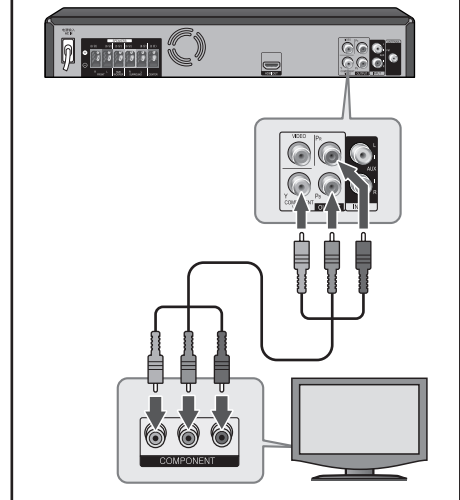
- Make sure the unit is connected directly to the TV. Tune the TV to the correct video input channel.
- Do not connect your unit via your VCR. The image could be distorted by the copy protection system.

Component Video Connection

Connect the COMPONENT VIDEO (PROGRESSIVE SCAN) OUTPUT jacks on the unit to the corresponding input jacks on the TV using Y Pb Pr cables.

You can hear the sound through the system's speakers.

Component Video Connection



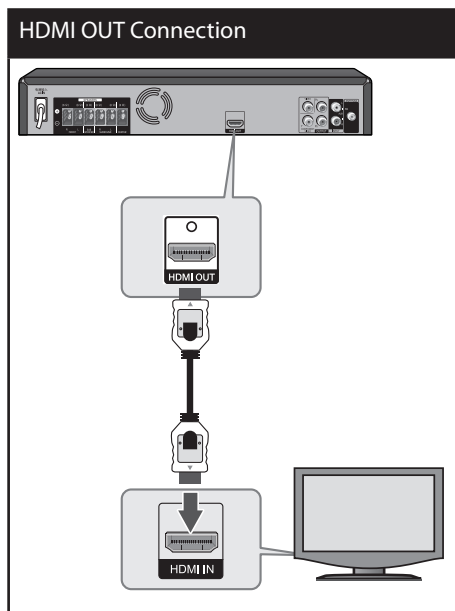
NOTE

If your TV accepts progressive format signals, you can use this connection and set [Component Out] in [Video Output Settings] setup to [Progressive] (See page 26).

HDMI OUT Connection

If you have a HDMI TV or monitor, you can connect it to this unit using a HDMI cable. Connect the HDMI OUT jack on the unit to the HDMI IN jack on a HDMI compatible TV or monitor.

Set the TV's source to HDMI (refer to TV's Owner's manual).



! TIP

You can fully enjoy digital audio and video signals together with this HDMI connection.

! NOTE

- If a connected HDMI device does not accept the audio output of the unit, the HDMI device's audio sound may be distorted or may not output.
- When you connect a HDMI or DVI compatible device make sure of the following:
 - Try switching off the HDMI/DVI device and this unit. Next, switch on the HDMI/DVI device and leave it for around 30 seconds, then switch on this unit.
 - The connected device's video input is set correctly for this unit.
 - The connected device is compatible with 720x480i (or 576i), 720x480p (or 576p), 1280x720p, 1920x1080i or 1920x1080p video input.
- Not all HDCP-compatible HDMI or DVI devices will work with this unit.
 - The picture will not be displayed properly with non-HDCP device.
 - This unit does not playback and TV screen is changed to black or green screen or the snow noise may occur on the screen.

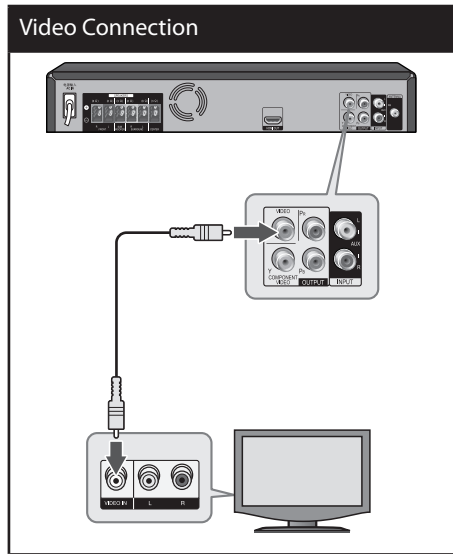
! CAUTION

- Changing the resolution when the connection has already been established may result in malfunctions. To solve the problem, turn off the unit and then turn it on again.
- When the HDMI connection with HDCP is not verified, TV screen is changed to black or green screen or the snow noise may occur on the screen. In this case, check the HDMI connection, or disconnect the HDMI cable.
- If there is noise or lines on the screen, please check the HDMI cable (length is generally limited to 4.5 m) and use a High Speed HDMI® cable (Version 1.3).

Video Connection

Connect the VIDEO OUTPUT jack on the unit to the video in jack on the TV using a video cable.

You can hear the sound through the system's speakers.

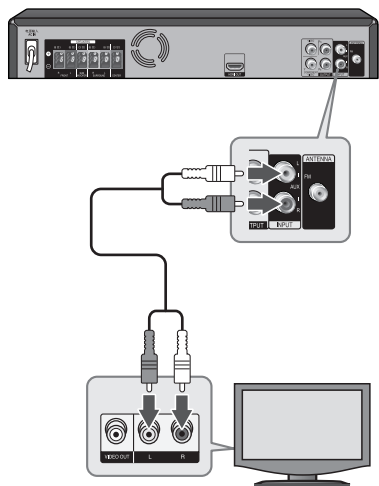


Optional Equipment Connection

AUX IN Connection

Connect an Output of auxiliary device to the AUX Input (L/R) Connector.
If your TV has only one output for audio (mono), connect it to the left (white) audio jack on the unit.

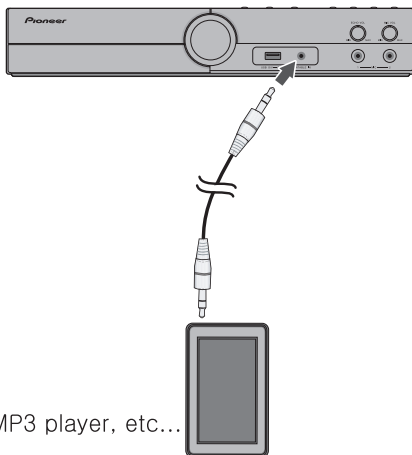
AUX IN Connection



PORTABLE IN Connection

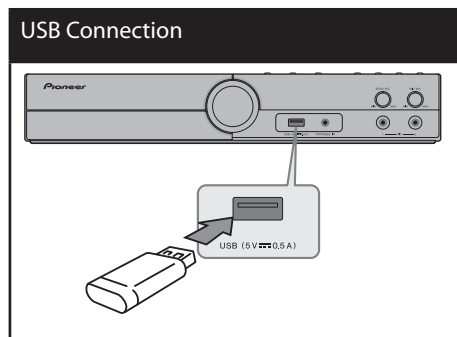
Connect an OUTPUT of portable device (MP3 or PMP etc) to the PORTABLE IN connector.

PORTABLE IN Connection



USB Connection

Connect the USB port of USB Memory (or MP3 player, etc.) to the USB port on the front of the unit.



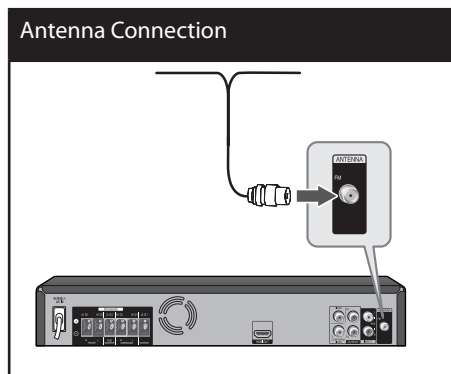
Removing the USB Device from the unit

1. Choose a different function mode or press **STOP** (■) twice in a row.
2. Remove the USB device from the unit.

Antenna Connection

Connect the supplied FM antenna for listening to the radio.

Connect the FM Wire antenna to the FM antenna connector.



NOTE

Be sure to fully extend the FM wire antenna. After connecting the FM wire antenna, keep it as horizontal as possible.

Adjust the Initial Settings

By using the Initial Settings menu, you can make various adjustments to items such as picture and sound. You can also set a language for the subtitles and the Initial Settings menu, among other things. For details on each Initial Settings menu item, see pages 26 to 27.

To display and exit the Initial Settings Menu

1. Press **DVD/CD** or press **FUNCTION** several times to select "DVD/CD" functions.
2. Press **HOME MENU** to display "HOME MENU".
3. Select "Initial Settings".

About help menu for Setup

Buttons	Operation
⬆/⬇	Moving to another menu.
⬅	Moving to previous level.
➡	Moving to next level or selecting menu.
HOME MENU or RETURN	To exit Initial Settings.
ENTER	To confirm menu.

Initial Settings Menu

The factory default settings are indicated in *italic*.

Digital Audio Out settings

HDMI Out

Select the audio signals to be output from the **HDMI OUT** terminal (**LPCM (2CH)/Auto/Off**) according to the connected HDMI-compatible device.

Video Output settings

TV Screen

Change the picture's display format (**4:3 (Letter Box)/4:3 (Pan & Scan)/16:9 (Wide)/16:9 (Compressed)**), according to the connected TV.

Component Out

Change the output format of the video signals output from the **COMPONENT VIDEO OUT** terminals. (**Progressive/Interlace**).

HDMI Resolution

Change the resolution of the video signals output from the **HDMI OUT** terminals (**720x480i/720x576i/720x480p/720x576p/1280x720p/1920x1080i/1920x1080p**).

HDMI Color

Change the video signals output from the **HDMI OUT** terminal (**Full range RGB/RGB/Component**).

Deep Color

Select **Auto** when the connected TV or monitor is compatible with Deep Color (**Auto/Off**).

Language settings

Audio Language

Select the language you prefer for the audio track when listening to the sound of DVD-Video discs (**English**/available languages/**Other Language**).

Subtitle Language

Select the language you prefer for the subtitles displayed for DVD-Video discs (**English**/available languages/**Other Language**).

DVD Menu Lang.

Select the language you prefer for the menu displays of DVD-Video discs (**w/Subtitle Lang.**/available languages/**Other Language**).

Subtitle Display

Select whether to display subtitles (**On**) or not (**Off**).

Display settings

OSD Language

Select the language you prefer for the operation messages (**Play**, **Stop**, etc.) displayed on the TV screen (**English**/available languages).

Angle Indicator

Select whether to display the angle mark on the TV screen (**On**) or not (**Off**).

On Screen Display

Select whether to display operation messages (**Play**, **Stop**, etc.) on the TV screen (**On**) or not (**Off**).

Options settings

Parental Lock

Restrict DVD-Video viewing (**Password/Level Change/Country Code**).

DivX VOD

Display the registration code required for playing DivX VOD files (**Activate/Deactivate**).

ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

Auto Power Off

Select whether to turn the power off automatically (**On**) or not (**Off**). When set to **On**, the power automatically turns off if no operation is performed for 30 minutes or more.

Load Default

Restore the settings to the factory Default.

4

Operation

Basic Operations

1. Insert the disc by Pressing **OPEN/CLOSE** or connect the USB device to the USB port.
2. Select the DVD/CD or USB function by pressing **FUNCTION**, **DVD/CD** or the **USB** button.
3. Select a file (or track/title) you want to play by pressing **▲/▼/◀/▶**.



NOTE

If “Can’t play this format” is displayed,select an appropriate file.

To	Do this
Stop	Press ■
Playback	Press ▶
Pause	Press II
Frame-by-Frame playback	Press ►► during PAUSE to move forward to the next frame or ◀◀ to return to the previous frame. ►► to move forward can be used for DVD, VCD and DivX, but ◀◀ to return to the previous frame can only be used for DVD.

To	Do this
Skipping to the next/previous chapter/track/file	During playback, press ◀◀ or ►► to go to the next chapter/track or to return to the beginning of the current chapter/track. Press ◀◀ twice briefly to step back to the previous chapter/track.
Locating a point quickly by playing a file in fast forward or fast reverse	During playback, press ◀◀ or ►► repeatedly to select the required scan speed. To return to normal speed, press PLAY .
Playing repeatedly or randomly	Press HOME MENU and select play mode while playing, or press REPEAT while playing, and the current title, chapter or track will be played back repeatedly or randomly. - Repeat play mode can be used for DVD, CD, VCD, DivX. - Random play mode can be used for DVD, CD, VCD.
Slowing down the playing speed	When either ◀◀ or ►► is pressed and held down during PAUSE, it will become slow-motion playback or reverse slowmotion playback. When either ◀◀ or ►► is pressed during slowmotion playback or reverse slow-motion playback, the playing speed can be changed. Slow-motion playback feature can be used for DVD, VCD and DivX. Reverse slow-motion playback feature can only be used for DVD.

Other Operations

Displaying Disc Information

on-screen **DVD** **ACD** **VCD** **DivX**

You can display various information about the disc loaded on-screen.

1. Press **DISPLAY** to show various playback information.
The displayed items differ depending on the disc type or playing status.

To display the DVD Menu **DVD**

When you play a DVD which contains several menus, you can select the menu you want using the Menu.

1. Press **MENU**.
The disc's menu appears.
2. Select the menu by using **↕/↘/↙/→**.
3. Press **ENTER** to confirm.

To display the DVD Title **DVD**

When you play a DVD which contains several titles, you can select the title you want using the Menu.

1. Press **TOP MENU**.
The disc's title appears.
2. Select the menu by pressing **↕/↘/↙/→**.
3. Press **ENTER** to confirm.

Selecting a subtitle language

DVD **DivX**

During playback, press **SUBTITLE** repeatedly to select a desired subtitle language.

Switches Audio **DVD** **ACD** **VCD**

During playback, press **AUDIO** to the audio stream/channel.

Switches Angle **DVD**

During playback, press **ANGLE** to switch angle. When a multi-angle scene is playing, a icon appears on screen (this can be switched off if you prefer — see Display settings on page 27).

1.4 times speed playback **DVD**

The 1.4 speed allows you to watch the pictures and listen to the sound quicker than playing at a normal speed.

1. During playback, press **▶/||▶(▶▶)** to play at 1.4 times speed. "X1.4 ▶▶" appears on the screen.
2. Press **▶** again to exit.

Last Scene Memory **DVD**

This unit memorizes the last scene from the last disc that is viewed. The last scene remains in memory even if you remove the disc from the player or switch off (Stand-by mode) the unit. If you load a disc that has the scene memorized, the scene is automatically recalled.



NOTE

- This unit may not memorize the last scene depending on the type of disc.
- This unit memorizes the last scene after pressing **■** during playback.

4

A-B Repeat **DVD VCD ACD**

The A-B Repeat function allows you to specify two points (A and B) within a track (CD, Video CD/Super VCD) or title (DVD) that form a loop which is played over and over.

1. During playback, press either **HOME MENU** and select "Play Mode".
2. Select "A-B Repeat".
3. Press **ENTER** on "A (Start Point)" to set the loop start point.
4. Press **ENTER** on "B (End Point)" to set the loop end point.
After pressing **ENTER**, playback jumps back to the start point and plays the loop.
5. To resume normal playback, select "Off".

Creating a program list

DVD ACD VCD

This feature lets you program the play order of titles/chapters/tracks on a disc.

1. During playback, press **HOME MENU** and select "Play Mode".
2. Select "Program" then select "Create/Edit" from the list of program options.
3. Use **▲/▼/◀/▶** and **ENTER** to select a title, chapter or track for the current step in the program list.
 - For a DVD disc, you can add a title or a chapter.
 - For a CD or Video CD/Super VCD, select a track to add to the program list.

After pressing **ENTER** to select the title/chapter/track, the step number automatically moves down one.

4. Repeat step 3 to build up a program list. A program list can contain up to 24 steps.
 - You can insert steps by just highlighting the position where you want the new step to appear and entering a title/chapter/track number.
 - To delete a step, highlight it and press **CLEAR**.
5. To play the program list, press **PLAY**. Program play remains active until you turn off program play (see page 31), erase the program list, eject the disc or switch off.

Other functions available from the program menu

DVD ACD VCD

There are a number of other options in the program menu in addition to Create/Edit.

- Playback Start – Starts playback of a saved program list
- Playback Stop – Turns off program play, but does not erase the program list
- Program Delete – Erases the program list and turns off program play

Searching a disc

DVD ACD VCD DivX

You can search DVD discs by title or chapter number, or by time; CDs and Video CD/Super VCDs by track number or time; DivX by time.

1. During playback, press either **HOME MENU** and select "Play Mode".
2. Select "Search Mode".
The search options that appear depend on the kind of disc loaded.
3. Select a search mode.
 - The disc must be playing in order to use time search.
4. Use the number buttons to enter a title, chapter or track number, or a time.
 - For a time search, enter the number of minutes and seconds into the currently playing title (DVD/DivX video) or track (CD/Video CD/Super VCD) you want playback to resume from.
5. Press **ENTER** to start playback.

Viewing photo files as a slide show **JPEG**

This unit can play discs with photo files.

1. Select the DVD/CD or USB function by pressing **FUNCTION**.
2. Press **▲/▼** to select a folder, and then press **ENTER**.
A list of files in the folder appears. If you are in a file list and want to return to the previous folder list, use the **▲/▼** buttons on the remote to highlight **■...** and press **ENTER**.
3. If you want to view a particular file, press **▲/▼** to highlight a file and press **ENTER** or **PLAY**. While viewing a file, you can press **STOP** to move to the previous menu (JPEG menu).

About help menu for slide show

Buttons	Operation
▲/▼	Rotates image 180 degrees.
◀/▶	Rotates image 90 degrees.
◀◀/▶▶	Moves to the next image in succession.
PAUSE	Pauses the slide show.
STOP or RETURN	Returns to file list display window.

Listening to music during slide show **JPEG**

1. Play after selecting either MP3 file or WMA file on the list display window.
2. When the JPEG file is selected from the list window display, the JPEG file can be displayed while the music is being played.

Radio Operations

Be sure that FM aerial is connected. (Refer to the page 25)

Listening to the Radio

1. Press **FM TUNER** or **FUNCTION** until FM appears in the display window.
The last received station is tuned in.
2. Scanning will start when either the **▶▶** or the **◀◀** button is pressed.

or

Press **▲/▼** repeatedly.

3. Adjust the volume by rotating **VOLUME** on the front panel or by pressing **VOL +** or **VOL -** on the remote control repeatedly.

Presetting the Radio Stations

You can preset 50 stations for FM.
Before tuning, make sure that you have turned down the volume.

1. Press **FM TUNER** or **FUNCTION** until FM appears in the display window.
The last received station is tuned in.
2. Select the desired frequency by using **▲/▼**.
3. Press **PROGRAM** a preset number will flash in the display window.
4. Press **◀/▶** to select the preset number you want.
5. Press **PROGRAM**.
The station is stored.
6. Repeat the steps 2 to 5 to store other stations.
7. You can select the stored station by pressing **◀/▶**.

Deleting all the saved stations

1. Press and hold **STOP** for two seconds.
"ERASE ALL" will flash up on the display window.
2. Press **STOP** to erase all of the saved radio stations.

Improving poor FM reception

Press **AUDIO** on the remote control. This will change the tuner from stereo to mono and usually improve the reception.

Audio Settings

To display Audio Settings Menu

1. Press **HOME MENU** to display "HOME MENU".
2. Select "Audio Settings".

You can adjust the following settings.

Audio Settings parameters

The factory default settings are indicated in *italic*.

Sound Retriever (High/Low/Off)

- A WMA or MP3 file is played with high sound quality. This is only valid for files with the extension ".wma" or ".mp3".
- The effect depends on the file. Try different settings, and choose the one providing the best effect.

About Sound Retriever function

When audio data is removed during the compression process, sound quality often degrades. The Sound Retriever function automatically enhances compressed audio and restores CD quality sound.

Equalizer (Off/Rock/Pop/Live/Dance/Techno/Classic/Soft)

- Select according to the genre of music being played.

Surround (Off/5 Speaker Mode1/5 Speaker Mode2/Dolby PL II Movie/Dolby PL II Music)

- Select the Surround mode.
 - 5 Speaker Mode1: The sound from the front speakers will also be output by the rear speakers.
 - 5 Speaker Mode2: The same sound will be output from the 5 speakers other than the sub woofer.
 - * 5 Speaker Mode1 and 5 Speaker Mode2 are valid in both 2 channel audio source and 5.1 channel audio source.
 - Dolby PL II Movie/Dolby PL II Music: Dolby Pro Logic II enables you to play stereo source on 5.1-channel. Dolby PL II Movie and Dolby PL II Music are valid in 2 channel audio source.

- Surround setting can be changed directly by pressing **SURROUND**.

Night Mode (Off/On)

- Night Mode can be changed directly by pressing **NIGHT**.
- This makes loud sounds weaker and weak sounds louder.
- This setting only affects Dolby Digital sound.
- The effect may be weak for some discs.



NOTE

- In some of surround modes, on some speakers, there's no sound or low sound. It depends on the mode of surround and the source of audio, it is not defective.
- You may need to reset the surround mode, after switching the input, sometimes even after the sound track changed.

Video Adjust

To display Video Adjust Menu

1. Press **DVD/CD** or press **FUNCTION** several times to select "DVD/CD" functions.
2. Press **HOME MENU** to display "HOME MENU".
3. Select "Video Adjust".

You can adjust the following settings.

Video Adjust parameters

The factory default settings are indicated in *italic*.

Sharpness (Fine/Standard/Soft)

- Adjusts the picture's sharpness.

Brightness (-20 to +20)

- Adjusts the picture's brightness.

Contrast (-16 to +16)

- Adjusts the ratio of the brightness of the brightest and darkest portions of the picture.

Gamma (-3 to +3)

- Adjusts the look of the dark portions of the picture.

Hue (green 9 to red 9)

- Adjusts the balance between green and red.

Chroma Level (-9 to +9)

- Adjusts the density of the colors. This setting is effective for sources with many colors, such as cartoons.

Factory default settings for **Brightness**, **Contrast**, **Gamma**, **Hue** and **Chroma Level** are set to *0*.

Advanced Operations

Sleep Timer Setting

Press **SLEEP** one or more times to select delay time between 15 and 60 minutes, after the unit will turn off.

To cancel the sleep function, press **SLEEP** repeatedly until "SLEEP 15" appears, and then press **SLEEP** once again while "SLEEP 15" is displayed.



NOTE

Depending on the SLEEP timer setting, there may be a few minutes of discrepancy.

Dimmer

Press **DIMMER** once. The display changes among three levels of brightness. To cancel it, press **DIMMER** repeatedly until dim off.

Screen Saver

The screen saver appears when you leave the unit in Stop mode for about five minutes.

Turn off the sound temporarily

Press **MUTE** to mute your unit.

You can mute your unit, for example, to answer the telephone, the "MUTE" displayed in the display window.

Audio Sync

Sometimes Digital TV encounters a delay between picture and sound. You can improve it by setting the delay on the sound.

Press **AUDIO SYNC** and select delay time using **←/→**.

Listening to music from your portable player or external device

The unit can be used to play the music from many types of portable player or external devices. (Refer to the page 24)

1. Connect the portable player to the PORTABLE IN connector of the unit.

Or

Connect the external device to the AUX connector of the unit.

2. Turn the power on by pressing **STANDBY/ON**.
3. Select PORTABLE or AUX function by pressing **FUNCTION**, **AUX**, or **PORTABLE IN** button.
4. Turn the portable player or external device and start it playing.

Setting the TV system

If the picture of the disc being played is distorted, switch the TV system to the one used in your country or region.

1. Display "HOME MENU" by Pressing **HOME MENU**.
2. Press "9", "8", "7", "6".
Then TV system switches as shown below.
AUTO → NTSC
NTSC → PAL
PAL → AUTO
The default setting is AUTO.


Types of discs/files	Format	Player Setting		
		NTSC	PAL	AUTO
DVD-Video	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
DVD VR	PAL	NTSC	PAL	PAL
Video CD				
DivX				
CD (R/RW)	—	NTSC	PAL	NTSC or PAL
WMA				
MP3				
JPEG				
no disc				

Copying files on to USB devices

JPEG **DivX** **WMA** **MP3**

Files stored on the discs can be copied on to the USB device through the player.

1. Switch to DVD/CD function.
Press **DVD/CD** or press **FUNCTION** several times to select "DVD/CD" functions.
2. Display the Disc Navigator screen.
Press **MENU**.
 - Press **STOP** to stop playback if the file is being played.
3. Select the file.
Use **↑/↓/←/→** to select, then press **→**.
4. Start copying.
Use **↔** to select Yes, then press **ENTER**. The file copying process will appear on the screen.

 **NOTE**

- Do not operate any buttons during the file copying process.
- A folder named "PIONEER" is automatically created on the USB device. The copied files are stored in this folder.

Recording audio CD tracks on to USB devices

The tracks can be recorded from the audio CD on to the USB device through the player.

1. Load the audio CD.
Press **STOP** to stop playback if it starts automatically.
2. Press **HOME MENU**.
Select "CD -> USB Rec" or press **USB REC**.
3. Select "Select Track".
Use **▲/▼** to select, then press **ENTER** or **➔**.
4. Select the type of recording.
Use **▲/▼** to select, then press **ENTER** or **➔**.
Types of recording
 - Individual: Select 1 track at a time.
 - Select All: Select all the tracks.
 - All Clear: Deselect all the tracks.
5. Select Bitrate (transfer rate).
Use **▲/▼/◀/▶** to select, then press **ENTER**.
 - Select 128 kbps, 192 kbps or 320 kbps.
6. Start recording.
Use **▲/▼/◀/▶** to select "Start", then press **ENTER**.



NOTE

- The audio signals are converted into MP3 format for output.
- CD -> USB Rec can only be selected when the audio CD is stopped.
- When recording is completed, a folder named "PIONEER" is automatically created on the USB device. The recorded tracks are stored in this folder.
- DTS CD and Copy Protection CD cannot be converted.

The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programs, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offense. This equipment should not be used for such purposes.

**Be responsible
Respect copyrights**

Karaoke

Using karaoke

Be sure to adjust the volume to the minimum before connecting the microphone, otherwise it may result in damage to the speakers.

1. Adjust the microphone volume to minimum.
Turn **MIC VOL** on the front panel counterclockwise (to MIN).
2. Connect the microphone.
Connect the microphone to the MIC terminal on the front panel (see page 12).
3. Display the Karaoke Settings screen.
Press **KARAOKE**.
4. Select "Karaoke".
Use **▲/▼** to select, then press **ENTER** or **➡**.
5. Activate Karaoke.
Use **▲/▼** to select "On", then press **ENTER**.
Karaoke function become valid.
6. Load the disc and start playback.
Adjust the microphone volume. Turn **MIC VOL** on the front panel clockwise (towards MAX).



NOTE

KARAOKE function cannot be used for FM TUNER, AUX, or Portable functions.

To adjust the echo

Adjust by turning the **ECHO VOL** on the front panel.

- **ECHO VOL** is effective for both **MIC 1** and **MIC 2**.

To adjust the key

Press either the **KEY b** or the **KEY #** on the remote control.

- Key value will be displayed on the display window and monitor.
- Factory default value is 0.
- The last adjusted value will be retained.
- Key can be adjusted between -10 to +10.



NOTE

When inserting the MIC terminal, support the top of the unit with your hand to prevent it from moving.

Extra functions for karaoke

Scoring your karaoke **DVD** **VCD**

1. Display the Karaoke settings screen.
Press **KARAOKE**.
2. Select "Karaoke Score".
Use **▲/▼** to select, then press **ENTER** or **➡**.
3. Activate karaoke scoring.
Use **▲/▼** to select "On", then press **ENTER**.



NOTE

- To cancel scoring, select "Off" on the Karaoke Score screen.
- Karaoke scoring can be activated before or during playback.

Recording your karaoke tracks on to USB devices **VCD**

You can record your karaoke tracks on to a USB device through the player.



NOTE

- Use this function after adjusting the microphone volume and the echo level using the operations on the left column.
- Depending on the USB device used, this function may not operate normally.

1. Display the Karaoke Settings screen during the playback.
2. Select "Karaoke Rec".
Use **▲/▼** to select, then press **ENTER** or **➡**.
3. Start Karaoke recording.
Use **◀/▶** to select "Yes", then press **ENTER**.

When recording is completed, a folder named "KARAOKE" is automatically created on the USB device. The recorded tracks are stored in this folder.

5

Maintenance

Notes on Discs

Handling Discs

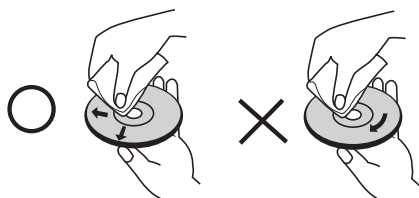


Never stick paper or tape on the disc.

Storing Discs

After playing, store the disc in its case. Do not expose the disc to direct sunlight or sources of heat and never leave it in a parked car exposed to direct sunlight.

Cleaning Discs



Do not use strong solvents such as alcohol, benzene, thinner, commercially available cleaners, or anti-static spray intended for older vinyl records.

Handling the Unit

When shipping the unit

Please save the original shipping carton and packing materials. If you need to ship the unit, for maximum protection, re-pack the unit as it was originally packed at the factory.

Keeping the exterior surfaces clean

- Do not use volatile liquids such as insecticide spray near the unit.
- Wiping with strong pressure may damage the surface. Do not leave rubber or plastic products in contact with the unit for a long period of time.

Cleaning the unit

To clean the player, use a soft, dry cloth. If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use strong solvents such as alcohol, benzene, or thinner, as these might damage the surface of the unit.

Maintaining the Unit

The unit is a high-tech, precision device. If the optical pick-up lens and disc drive parts are dirty or worn, the picture quality could be diminished. For details, please contact your nearest authorized service centre.

6

Troubleshooting

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
No Picture	The TV is not set to receive the DVD signal.	Select the appropriate video input mode on the TV so the picture from the DVD Receiver appears on the TV screen.
	The video cables are not connected securely.	Connect the video cables securely to both the TV and DVD Receiver.
There is little or no sound	The audio cables are not connected to the DVD Receiver securely.	Connect the audio cables into the connection terminals correctly.
	Speaker cables are not connected correctly.	Connect speaker cables correctly.
The DVD picture quality is poor	The disc is dirty.	Clean the disc using a soft cloth with outward strokes.
A DVD/CD will not play	An unplayable disc is inserted.	Insert a playable disc (see page 8 for details).
	The disc is inserted upside down.	Place the disc with the label or printed side facing upwards.
Noise heard while a DVD or CD is playing	The disc is dirty.	Clean the disc using a soft cloth with outward strokes.
	The DVD receiver is located too close to the TV, causing feedback.	Move DVD receiver and audio components further away from your TV.
Radio stations can't be tuned in properly	The antenna is positioned or connected poorly.	Check the antenna connection and adjust its position. Attach an external aerial if necessary.
	The signal strength of the radio station is too weak.	Tune to the station manually.
	No stations have been preset or preset stations have been cleared (when tuning by scanning preset channels).	Preset some radio stations, see page 32 for details.
The remote control doesn't work well/at all	The remote is not pointed directly at the unit.	Point the remote directly at the unit.
	The remote is too far from the unit.	Use the remote within 7 m of the DVD receiver.
	There is an obstacle in the path between the remote control and the unit.	Remove the obstacle.
	The battery in the remote control is flat.	Replace the battery with new ones.
The DVD receiver's power turns off automatically	The Auto Power Off is set to On.	If Auto Power Off is set to On, this unit will automatically turn off if no operation is performed for 30 minutes or more. Set Auto Power Off to Off to turn this feature off (see page 27).
No sound from the microphone	KARAOKE function is not valid.	Validate KARAOKE function (see page 38).
HDMI output does not display TV image	TV is not compatible with the HDMI Resolution.	Press RESOLUTION on the remote control and change the HDMI Resolution.
Audio volume goes down during playback	The function that lowers the volume to prevent malfunction has automatically activated to turn the volume down as continuing to play at high volume will lead to the unit malfunctioning.	It is not a malfunction. Adjust the volume on the unit or the remote control to recover the volume. However, continuing to play at high volume may force the same function to activate again.

7

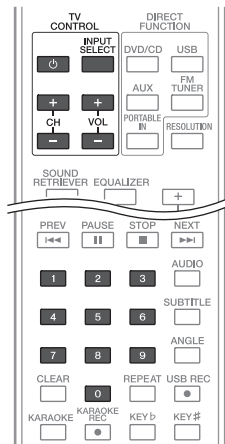
Appendix



Operating the TV with the player's remote control

When the manufacturer code for your brand of TV is set on the player's remote control, the TV can be operated using the player's remote control.


CAUTION

- For some models it may not be possible to operate the TV with the player's remote control, even for TVs of brands listed on the manufacturer code list.
- The setting may be restored to the default after the batteries are replaced. If this happens, reset it.



- Input the 2-digit manufacturer code.
Press the number buttons (0 to 9) to input the code while pressing **TV CONTROL** .
- Check that the TV can be operated.
Operate the TV using **TV CONTROL**.
 – Press to turn the TV's power on and off.
INPUT SELECT – Press to switch the TV's input.
CH +/- – Press to select the TV channel.
VOL +/- – Press to adjust the volume.

NOTE

- The factory default setting is 00 (PIONEER).
- If you make a mistake when inputting the code, release **TV CONTROL**  then start over from the beginning.
- When there are multiple codes for a manufacturer, try inputting them in the indicated order until the TV can be operated.

TV Preset code list

Manufacturer Code(s)

PIONEER 00, 31, 32, 07, 36, 42, 51, 22	GENERAL 29	MCMICHAEL 34	SCHAUB LORENZ 42
ACURA 44	GENEXXA 31, 41	MEDIATOR 07	SCHNEIDER 07, 41, 47
ADMIRAL 31	GOLDSTAR 10, 23, 21, 02, 07, 50	MEMOREX 44	SEG 42, 46
AIWA 60	GOODMANS 07, 39, 47, 48, 56	METZ 31	SEI 32, 40, 49
AKAI 32, 35, 42	GORENJE 38	MINERVA 31, 53	SELECO 31, 42
AKURA 41	GPM 41	MITSUBISHI 09, 10, 02, 21, 31	SHARP 02, 19, 27, 67, 90
ALBA 07, 39, 41, 44	GRAETZ 31, 42	MULTITECH 44, 49	SIAREM 32, 49
AMSTRAD 42, 44, 47	GRANADA 07, 35, 42, 43, 48	NEC 59	SIEMENS 31
ANITECH 44	GRADIENTE 30, 57	NECKERMANN 31, 07	SINUDYNE 32, 39, 40, 49
ASA 45	GRANDIN 18	NEI 07, 42	SKANTIC 43
ASUKA 41	GRUNDIG 31, 53	NIKKAI 05, 07, 41, 46, 48	SOLAVOX 31
AUDIOGONIC 07, 36	HANSEATIC 07, 42	NOBLIKO 49	SONOKO 07, 44
BASIC LINE 41, 44	HCM 18, 44	NOKIA 32, 42, 52	SONOLOR 31, 35
BAUR 31, 07, 42	HINARI 07, 41, 44	NORDMENDE 32, 36, 51, 52	SONTEC 07
BEKO 38	HISAWA 18	OCEANIC 31, 32, 42	SONY 04
BEON 07	HITACHI 31, 33, 34, 36, 42, 43, 54, 06, 10, 24, 25, 18	ORION 32, 07, 39, 40	SOUNDWAVE 07
BLAUPUNKT 31	HUANYU 56	OSAKI 41, 46, 48	STANDARD 41, 44
BLUE SKY 41	HYPSON 07, 18, 46	OSO 41	STERN 31
BLUE STAR 18	ICE 46, 47	OSUME 48	SUSUMU 41
BPL 18	IMPERIAL 38, 42	OTTO VERSAND 31, 32, 07, 42	SYSLINE 07
BRANDT 36	INDIANA 07	PALLADIUM 38	TANDY 31, 41, 48
BTC 41	INGELEN 31	PANAMA 46	TASHIKO 34
BUSH 07, 41, 42, 44, 47, 56	INTERFUNK 31, 32, 07, 42	PANASONIC 31, 07, 08, 42, 22	TATUNG 07, 48
CASCADE 44	INTERVISION 46, 49	PATHO CINEMA 42	TEC 42
CATHAY 07	ISUKAI 41	PAUSA 44	TELEAVIA 36
CENTURION 07	ITC 42	PHILCO 32, 42 03	TELEFUNKEN 36, 37, 52
CGB 42	ITT 31, 32, 42	PHILIPS 31, 07, 34, 56, 68	TELETECH 44
CIMLINE 44	JEC 05	PHOENIX 32	TENSAI 40, 41
CLARIVOX 07	JVC 13, 23	PHONOLA 07	THOMSON 36, 51, 52, 63
CLATRONIC 38	KAISUI 18, 41, 44	PROFEX 42, 44	THORN 31, 07, 42, 45, 48
CONDOR 38	KAPSCH 31	PROTECH 07, 42, 44, 46, 49	TOMASHI 18
CONTEC 44	KENDO 42	QUELLE 31, 32, 07, 42, 45, 53	TOSHIBA 05, 02, 26, 21, 53
CROSLEY 32	KENNEDY 32, 42	R-LINE 07	TOWADA 42
CROWN 38, 44	KORPEL 07	RADIOOLA 07	ULTRAVOX 32, 42, 49
CRYSTAL 42	KOYODA 44	RADIOSHACK 10, 23, 21, 02	UNIDEN 92
CYBERTRON 41	LEYCO 07, 40, 46, 48	RBM 53	UNIVERSUM 31, 07, 38, 42, 45, 46, 54
DAEWOO 07, 44, 56	LIESENK&TTER 07	RCA 01, 10, 15, 16, 17, 18, 61, 62, 09	VESTEL 07
DAINICHI 41	LOEWE 07	REDIFFUSION 32, 42	VICTOR 13
DANSAI 07	LUXOR 32, 42, 43	REX 31, 46	VOXSON 31
DAYTON 44	M-ELECTRONIC 31, 44, 45, 54, 56, 07, 36, 51	ROADSTAR 41, 44, 46	WALTHAM 43
DECCA 07, 48	MAGNADYNE 32, 49	SABA 31, 36, 42, 51	WATSON 07
DIXI 07, 44	MAGNAFON 49	SAISHO 39, 44, 46	WATT RADIO 32, 42, 49
DUMONT 53	MAGNAVOX 07, 10, 03, 12, 29	SALORA 31, 32, 42, 43	WHITE WESTINGHOUSE 07
ELIN 07	MANESTH 39, 46	SAMBERS 49	YOKO 07, 42, 46
ELITE 41	MARANTZ 07	SAMSUNG 07, 38, 44, 46, 69, 70	ZENITH 03, 20
ELTA 44	MARK 07	SANYO 35, 45, 48, 21, 14, 91	
FUJITSU 48	MATSUI 07, 39, 40, 42, 44, 47, 48	SBR 07, 34	
FUNAI 40, 46, 58			
GBC 32, 42			
GE 00, 01, 08, 07, 10, 11, 17, 02, 28, 18			
GEC 07, 34, 48			
GELOSO 32, 44			

Language Codes

Use this list to input your desired language for the following initial settings: Disc Audio, Disc Subtitle, Disc Menu.

Language names (codes) an input codes

Japanese (ja), 1001	Bhutani (dz), 0426	Kirghiz (ky), 1125	Sinhalese (si), 1909
English (en), 0514	Esperanto (eo), 0515	Latin (la), 1201	Slovak (sk), 1911
French (fr), 0618	Estonian (et), 0520	Lingala (ln), 1214	Slovenian (sl), 1912
German (de), 0405	Basque (eu), 0521	Laothian (lo), 1215	Samoan (sm), 1913
Italian (it), 0920	Persian (fa), 0601	Lithuanian (lt), 1220	Shona (sn), 1914
Spanish (es), 0519	Finnish (fi), 0609	Latvian (lv), 1222	Somali (so), 1915
Chinese (zh), 2608	Fiji (fj), 0610	Malagasy (mg), 1307	Albanian (sq), 1917
Dutch (nl), 1412	Faroese (fo), 0615	Maori (mi), 1309	Serbian (sr), 1918
Portuguese (pt), 1620	Frisian (fy), 0625	Macedonian (mk), 1311	Siswati (ss), 1919
Swedish (sv), 1922	Irish (ga), 0701	Malayalam (ml), 1312	Sesotho (st), 1920
Russian (ru), 1821	Scots-Gaelic (gd), 0704	Mongolian (mn), 1314	Sundanese (su), 1921
Korean (ko), 1115	Galician (gl), 0712	Moldavian (mo), 1315	Swahili (sw), 1923
Greek (el), 0512	Guarani (gn), 0714	Marathi (mr), 1318	Tamil (ta), 2001
Afar (aa), 0101	Gujarati (gu), 0721	Malay (ms), 1319	Telugu (te), 2005
Abkhazian (ab), 0102	Hausa (ha), 0801	Maltese (mt), 1320	Tajik (tg), 2007
Afrikaans (af), 0106	Hindi (hi), 0809	Burmese (my), 1325	Thai (th), 2008
Amharic (am), 0113	Croatian (hr), 0818	Nauru (na), 1401	Tigrinya (ti), 2009
Arabic (ar), 0118	Hungarian (hu), 0821	Nepali (ne), 1405	Turkmen (tk), 2011
Assamese (as), 0119	Armenian (hy), 0825	Norwegian (no), 1415	Tagalog (tl), 2012
Aymara (ay), 0125	Interlingua (ia), 0901	Occitan (oc), 1503	Setswana (tn), 2014
Azerbaijani (az), 0126	Interlingue (ie), 0905	Oromo (om), 1513	Tonga (to), 2015
Bashkir (ba), 0201	Inupiak (ik), 0911	Oriya (or), 1518	Turkish (tr), 2018
Byelorussian (be), 0205	Indonesian (in), 0914	Panjabi (pa), 1601	Tsonga (ts), 2019
Bulgarian (bg), 0207	Icelandic (is), 0919	Polish (pl), 1612	Tatar (tt), 2020
Bihari (bh), 0208	Hebrew (iw), 0923	Pashto, Pushto (ps), 1619	Twi (tw), 2023
Bislama (bi), 0209	Yiddish (ji), 1009	Quechua (qu), 1721	Ukrainian (uk), 2111
Bengali (bn), 0214	Javanese (jw), 1023	Rhaeto-Romance (rm), 1813	Urdu (ur), 2118
Tibetan (bo), 0215	Georgian (ka), 1101	Kirundi (rn), 1814	Uzbek (uz), 2126
Breton (br), 0218	Kazakh (kk), 1111	Romanian (ro), 1815	Vietnamese (vi), 2209
Catalan (ca), 0301	Greenlandic (kl), 1112	Kinyarwanda (rw), 1823	Volapük (vo), 2215
Corsican (co), 0315	Cambodian (km), 1113	Sanskrit (sa), 1901	Wolof (wo), 2315
Czech (cs), 0319	Kannada (kn), 1114	Sindhi (sd), 1904	Xhosa (xh), 2408
Welsh (cy), 0325	Kashmiri (ks), 1119	Sangho (sg), 1907	Yoruba (yo), 2515
Danish (da), 0401	Kurdish (ku), 1121	Serbo-Croatian (sh), 1908	Zulu (zu), 2621

Area Codes

Choose a area code from this list.

Country/Area name, Input codes and Country/Area code

United States, 2119 , us	Switzerland, 0308 , ch	Pakistan, 1611 , pk
Argentina, 0118 , ar	Sweden, 1905 , se	Philippines, 1608 , ph
United Kingdom, 0702 , gb	Spain, 0519 , es	Finland, 0609 , fi
Italy, 0920 , it	Thailand, 2008 , th	Mexico, 1324 , mx
India, 0914 , in	Taiwan, 2023 , tw	Brazil, 0218 , br
Indonesia, 0904 , id	China, 0314 , cn	France, 0618 , fr
Australia, 0121 , au	Chile, 0312 , cl	Belgium, 0205 , be
Austria, 0120 , at	Denmark, 0411 , dk	Portugal, 1620 , pt
Netherlands, 1412 , nl	Germany, 0405 , de	Hong Kong, 0811 , hk
Canada, 0301 , ca	Japan, 1016 , jp	Malaysia, 1325 , my
Korea, Republic of, 1118 , kr	New Zealand, 1426 , nz	
Singapore, 1907 , sg	Norway, 1415 , no	

Trademarks and Licences



HDMI, the HDMI Logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.



DVD is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from Microsoft Licensing, Inc.



Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS Digital Surround and the DTS logos are trademarks of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

Specifications (HTZ-424DVD)

General

- Power requirements:
AC 220 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
- Power consumption: 120 W
In Standby mode: Less than 0.5 W
- Dimensions (W x H x D):
360 mm x 64 mm x 351 mm
- Net Weight (Approx.): 2.8 kg
- Operating temperature: 5 °C to 35 °C
- Operating humidity: 5 % to 85 %
- Bus Power supply (USB):
DC 5 V \equiv 500 mA

Inputs/Outputs

- VIDEO OUTPUT:
1.0 V (p-p), 75 Ω , sync negative, RCA jack x 1
- COMPONENT VIDEO OUT:
(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω , sync negative, RCA jack x 1, (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω , RCA jack x 2
- HDMI OUT (video/audio):
19 pin (HDMI standard, Type A)
- PORTABLE IN:
0.5 Vrms (3.5 mm stereo jack)
- MIC INPUT: Mic jack x 2
- USB: 4 pin A Type

Tuner

- FM Tuning Range:
87.5 MHz to 108.0 MHz

Amplifier

- Power output, (RMS), THD 30 %
Front 125 W x 2 (6 Ω)
Centre 250 W (3 Ω)
Surround 125 W x 2 (6 Ω)
Sub-Woofer 250 W (3 Ω)

System

- Laser: Semiconductor laser
- Signal system:
Standard PAL/NTSC colour TV system

Speakers

- Front speaker (Left/Right)
Type: 2 Way
Impedance Rated: 6 Ω
Net Dimensions
(W x H x D): 250 mm x 1110 mm x 250 mm
Net Weight: 3.5 kg
- Surround speaker (Left/Right)
Type: 1 Way
Impedance Rated: 6 Ω
Net Dimensions
(W x H x D): 250 mm x 1110 mm x 250 mm
Net Weight: 3.4 kg
- Centre speaker
Type: 1 Way
Impedance Rated: 3 Ω
Net Dimensions
(W x H x D): 230 mm x 80 mm x 90 mm
Net Weight: 0.7 kg
- Subwoofer
Type: 1 Way
Impedance Rated: 3 Ω
Net Dimensions
(W x H x D): 200 mm x 340 mm x 270 mm
Net Weight: 3.4 kg

Specifications (HTZ-222DVD)

General

- Power requirements:
AC 110 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
- Power consumption: 95 W
In Standby mode: Less than 0.5 W
- Dimensions (W x H x D):
360 mm x 64 mm x 351 mm
- Net Weight (Approx.): 2.7 kg
- Operating temperature: 5 °C to 35 °C
- Operating humidity: 5 % to 85 %
- Bus Power supply (USB):
DC 5 V \equiv 500 mA

Inputs/Outputs

- VIDEO OUTPUT:
1.0 V (p-p), 75 Ω , sync negative, RCA jack x 1
- COMPONENT VIDEO OUT:
(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω , sync negative, RCA jack x 1,
(Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω , RCA jack x 2
- HDMI OUT (video/audio):
19 pin (HDMI standard, Type A)
- PORTABLE IN:
0.5 Vrms (3.5 mm stereo jack)
- MIC INPUT: Mic jack x 2
- USB: 4 pin A Type

Tuner

- FM Tuning Range:
87.5 MHz to 108.0 MHz

Amplifier

- Power output , (RMS), THD 30 %
Front 75 W x 2 (4 Ω)
Centre 150 W (8 Ω)
Surround 75 W x 2 (4 Ω)
Sub-Woofer 150 W (8 Ω)

System

- Laser: Semiconductor laser
- Signal system:
Standard PAL/NTSC colour TV system

Speakers

- Front speaker (Left/Right)
Type: 2 Way
Impedance Rated: 4 Ω
Net Dimensions
(W x H x D): 250 mm x 1110 mm x 250 mm
Net Weight: 3.5 kg
- Surround speaker (Left/Right)
Type: 1 Way
Impedance Rated: 4 Ω
Net Dimensions
(W x H x D): 95 mm x 80 mm x 90 mm
Net Weight: 0.3 kg
- Centre speaker
Type: 1 Way
Impedance Rated: 8 Ω
Net Dimensions
(W x H x D): 230 mm x 80 mm x 90 mm
Net Weight: 0.7 kg
- Subwoofer
Type: 1 Way
Impedance Rated: 8 Ω
Net Dimensions
(W x H x D): 200 mm x 340 mm x 270 mm
Net Weight: 3.4 kg

المواصفات (HTZ-222DVD)

موالف

- نطاق موالفة FM:
87.5 إلى 108.0 ميغا هرتز

مكبر الصوت

- مخرجات الطاقة (RMS)، 30 THD %
أمامية 75 وات × 2 (Ω 4)
وسطى 150 وات (Ω 8)
محيطة 75 وات × 2 (Ω 4)
المكبر الصوتي الفرعي 150 وات (Ω 8)

النظام

- ليزر: ليزر اشباه الموصلات
- نظام الإشارة:
نظام PAL/NTSC المعياري للتلفزيون الملون

السماعات

- سماعة أمامية (يسار/يمين)
النوع: ثنائي الاتجاهات
معدل المعاوقة: Ω 4
صافي الأبعاد: 250 مم × 110 مم × 250 مم
(العرض × الارتفاع × العمق)
الوزن الصافي: 3.5 كجم
- سماعة محيطية (يسار/يمين)
النوع: أحادية الاتجاهات
معدل المعاوقة: Ω 4
صافي الأبعاد: 95 مم × 80 مم × 90 مم
(العرض × الارتفاع × العمق)
الوزن الصافي: 0.3 كجم
- سماعة وسطى
النوع: أحادية الاتجاهات
معدل المعاوقة: Ω 8
صافي الأبعاد: 230 مم × 80 مم × 90 مم
(العرض × الارتفاع × العمق)
الوزن الصافي: 0.7 كجم
- المكبر الصوتي الفرعي
النوع: أحادية الاتجاهات
معدل المعاوقة: Ω 8
صافي الأبعاد: 200 مم × 340 مم × 270 مم
(العرض × الارتفاع × العمق)
الوزن الصافي: 3.4 كجم

عام

- متطلبات الطاقة:
تيار مستمر 110 إلى 240 فولت، 50 هرتز/60 هرتز
- استهلاك الطاقة: 95 وات
في وضع الاستعداد: أقل من 0.5 وات
- الأبعاد (عرض × ارتفاع × عمق):
360 مم × 64 مم × 351 مم
- الوزن الصافي (تقريباً): 2.7 كجم
- درجة حرارة التشغيل: 5 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية
- الرطوبة أثناء التشغيل: 5 % إلى 85 %.
- مصدر الطاقة (USB):
تيار مباشر 5 فولت == 500 مللي أمبير

المخارج/المداخل

- مخرج فيديو:
1.0 الخامس (ع - ع)، Ω 75، تزامن سلبي،
مقبس 1 x RCA jack
- مخرج فيديو المكون:
سبق، بيلس نمازت، موأ Ω 75، 1.0 الخامس (ع -- ع) (Y)
1 x RCA jack
- سبق، موأ Ω 75، 0.7 الخامس (ع -- ع) (Pb)/(Pr)
2 x RCA jack
- HDMI OUT (فيديو/صوت):
19 مسمار (معيار HDMI، النوع A)
- PORTABLE IN:
0.5 فولت متوسط الجذر التربيعي (مقبس استريو 3.5 ملم)
- دخل الميكروفون: مقبس الميكروفون × 2
- USB: النوع A المزود بـ 4 مسامير

المواصفات (HTZ-424DVD)

مؤلف

- نطاق موافقة FM: 87.5 إلى 108.0 ميجا هرتز

مكبر الصوت

- مخرجات الطاقة (RMS)، 30 THD %
أمامية 125 وات × 2 (Ω 6)
وسطى 250 وات (Ω 3)
محيطية 125 وات × 2 (Ω 6)
المكبر الصوتي الفرعي 250 وات (Ω 3)

النظام

- ليزر: ليزر أشباه الموصلات
- نظام الإشارة: نظام PAL/NTSC المعياري للتلفزيون الملون

السماعات

- سماعة أمامية (يسار/يمين)
النوع: ثنائي الاتجاهات
معدل المعاوقة: Ω 6
صافي الأبعاد: 250 مم × 1110 مم × 250 مم
(العرض × الارتفاع × العمق)
الوزن الصافي: 3.5 كجم
- سماعة محيطية (يسار/يمين)
النوع: أحادية الاتجاهات
معدل المعاوقة: Ω 6
صافي الأبعاد: 250 مم × 1110 مم × 250 مم
(العرض × الارتفاع × العمق)
الوزن الصافي: 3.4 كجم
- سماعة وسطى
النوع: أحادية الاتجاهات
معدل المعاوقة: Ω 3
صافي الأبعاد: 230 مم × 80 مم × 90 مم
(العرض × الارتفاع × العمق)
الوزن الصافي: 0.7 كجم
- المكبر الصوتي الفرعي
النوع: أحادية الاتجاهات
معدل المعاوقة: Ω 3
صافي الأبعاد: 200 مم × 340 مم × 270 مم
(العرض × الارتفاع × العمق)
الوزن الصافي: 3.4 كجم

عام

- متطلبات الطاقة:
تيار مستمر 220 فولت إلى 240 فولت، 50 هرتز/60 هرتز
استهلاك الطاقة: 120 وات
في وضع الاستعداد: أقل من 0.5 وات
• الأبعاد (عرض × ارتفاع × عمق):
360 مم × 64 مم × 351 مم
• الوزن الصافي (تقريباً): 2.8 كجم
• درجة حرارة التشغيل: 5 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية
• الرطوبة أثناء التشغيل: 5 % إلى 85 %
• مصدر الطاقة (USB):
تيار مباشر 5 فولت = 500 مللي أمبير

المخارج/المدخلات

- مخرج فيديو:
1.0 الخامس (ع - ع)، Ω 75، تزامن سلمي،
مقبس 1 x RCA jack
- مخرج فيديو المكون:
سبقم، بيلس نمازت، مو، Ω 75، 1.0 الخامس (ع -- ع) (Y)
1 x RCA jack
- سبقم، مو، Ω 75، 0.7 الخامس (ع -- ع) (Pb)/(Pr)
2 x RCA jack
- HDMI OUT (فيديو/صوت):
19 مسمار (معياري HDMI، النوع A)
- PORTABLE IN:
0.5 فولت متوسط الجذر التربيعي (مقبس استريو 3.5 ملم)
- دخل الميكروفون: مقبس الميكروفون × 2
- USB: النوع A المزود بـ 4 مسمار

العلامات التجارية والتراخيص



Digital Surround

تم تصنيعه بترخيص بموجب براءات الاختراع الأمريكية التالية:
6,487,535; 5,974,380; 5,956,674 وغيرها من
براءات الاختراع العالمية الصادرة والتي تحت الإصدار.
DTS و Symbol هي علامات تجارية مسجلة وشعارات
DTS Digital Surround و DTS هي علامات تجارية
لشركة DTS, Inc. ويتضمن المنتج برامج.
© DTS, Inc. جميع الحقوق محفوظة.



HDMI وشعار HDMI و High-Definition Multimedia Interface هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة HDMI Licensing LLC في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.



DVD Format هي علامة تجارية مملوكة لشركة DVD Format/Logo Licensing Corporation.



مصنعه بتصريح من معامل دولبي. "دولبي"، "Pro Logic"، و علامه د - المزدوج علامات تجارية من معامل دولبي.



DivX® و DivX Certified® والشعارات المصاحبة هي علامات تجارية لشركة Rovi Corporation أو الشركات التابعة لها ويتم استعمالها بموجب ترخيص.

يتضمن هذا المنتج تكنولوجيا مملوكة لشركة مايكروسوفت ولا يمكن استخدامها أو توزيعها دون ترخيص من شركة Microsoft Licensing, Inc.

رموز المنطقة

اختر أحد رموز المنطقة من هذه القائمة.

أسماء الدول/المناطق، ورموز الإيصال، ورموز الدول/المناطق

النرويج، 1415 ، no	سويسرا، 0308 ، ch	الولايات المتحدة، 2119 ، us
باكستان، 1611 ، pk	السويد، 1905 ، se	الأرجنتين، 0118 ، ar
الفلبين، 1608 ، ph	إسبانيا، 0519 ، es	المملكة المتحدة، 0702 ، gb
فنلندا، 0609 ، fi	تايلاند، 2008 ، th	إيطاليا، 0920 ، it
المكسيك، 1324 ، mx	تاوان، 2023 ، tw	الهند، 0914 ، in
البرازيل، 0218 ، br	الصين، 0314 ، cn	إندونيسيا، 0904 ، id
فرنسا، 0618 ، fr	تشيلي، 0312 ، cl	أستراليا، 0121 ، au
بلجيكا، 0205 ، be	الدانمارك، 0411 ، dk	النمسا، 0120 ، at
البرتغال، 1620 ، pt	ألمانيا، 0405 ، de	هولندا، 1412 ، nl
هونغ كونج، 0811 ، hk	اليابان، 1016 ، jp	كندا، 0301 ، ca
ماليزيا، 1325 ، my	نيوزيلندا، 1426 ، nz	جمهورية كوريا، 1118 ، kr
		سنغافورة، 1907 ، sg

رموز اللغة

استخدم هذه القائمة لإدخال لغتك المطلوبة للإعدادات الأولية التالية: Disc Audio (صوت القرص) و Disc Subtitle (ترجمة القرص) و Disc Menu (قائمة القرص).

(رموز) أسماء اللغات ورموز الإدخال

Sinhalese (si), 1909	Kirghiz (ky), 1125	Bhutani (dz), 0426	Japanese (ja), 1001
Slovak (sk), 1911	Latin (la), 1201	Esperanto (eo), 0515	English (en), 0514
Slovenian (sl), 1912	Lingala (ln), 1214	Estonian (et), 0520	French (fr), 0618
Samoan (sm), 1913	Laothian (lo), 1215	Basque (eu), 0521	German (de), 0405
Shona (sn), 1914	Lithuanian (lt), 1220	Persian (fa), 0601	Italian (it), 0920
Somali (so), 1915	Latvian (lv), 1222	Finnish (fi), 0609	Spanish (es), 0519
Albanian (sq), 1917	Malagasy (mg), 1307	Fiji (fj), 0610	Chinese (zh), 2608
Serbian (sr), 1918	Maori (mi), 1309	Faroese (fo), 0615	Dutch (nl), 1412
Siswati (ss), 1919	Macedonian (mk), 1311	Frisian (fy), 0625	Portuguese (pt), 1620
Sesotho (st), 1920	Malayalam (ml), 1312	Irish (ga), 0701	Swedish (sv), 1922
Sundanese (su), 1921	Mongolian (mn), 1314	Scots-Gaelic (gd), 0704	Russian (ru), 1821
Swahili (sw), 1923	Moldavian (mo), 1315	Galician (gl), 0712	Korean (ko), 1115
Tamil (ta), 2001	Marathi (mr), 1318	Guarani (gn), 0714	Greek (el), 0512
Telugu (te), 2005	Malay (ms), 1319	Gujarati (gu), 0721	Afar (aa), 0101
Tajik (tg), 2007	Maltese (mt), 1320	Hausa (ha), 0801	Abkhazian (ab), 0102
Thai (th), 2008	Burmese (my), 1325	Hindi (hi), 0809	Afrikaans (af), 0106
Tigrinya (ti), 2009	Nauru (na), 1401	Croatian (hr), 0818	Amharic (am), 0113
Turkmen (tk), 2011	Nepali (ne), 1405	Hungarian (hu), 0821	Arabic (ar), 0118
Tagalog (tl), 2012	Norwegian (no), 1415	Armenian (hy), 0825	Assamese (as), 0119
Setswana (tn), 2014	Occitan (oc), 1503	Interlingua (ia), 0901	Aymara (ay), 0125
Tonga (to), 2015	Oromo (om), 1513	Interlingue (ie), 0905	Azerbaijani (az), 0126
Turkish (tr), 2018	Oriya (or), 1518	Inupiak (ik), 0911	Bashkir (ba), 0201
Tsonga (ts), 2019	Panjabi (pa), 1601	Indonesian (in), 0914	Byelorussian (be), 0205
Tatar (tt), 2020	Polish (pl), 1612	Icelandic (is), 0919	Bulgarian (bg), 0207
Twi (tw), 2023	Pashto, Pushto (ps), 1619	Hebrew (iw), 0923	Bihari (bh), 0208
Ukrainian (uk), 2111	Quechua (qu), 1721	Yiddish (ji), 1009	Bislama (bi), 0209
Urdu (ur), 2118	Rhaeto-Romance (rm), 1813	Javanese (jw), 1023	Bengali (bn), 0214
Uzbek (uz), 2126	Kirundi (rn), 1814	Georgian (ka), 1101	Tibetan (bo), 0215
Vietnamese (vi), 2209	Romanian (ro), 1815	Kazakh (kk), 1111	Breton (br), 0218
Volapük (vo), 2215	Kinyarwanda (rw), 1823	Greenlandic (kl), 1112	Catalan (ca), 0301
Wolof (wo), 2315	Sanskrit (sa), 1901	Cambodian (km), 1113	Corsican (co), 0315
Xhosa (xh), 2408	Sindhi (sd), 1904	Kannada (kn), 1114	Czech (cs), 0319
Yoruba (yo), 2515	Sangho (sg), 1907	Kashmiri (ks), 1119	Welsh (cy), 0325
Zulu (zu), 2621	Serbo-Croatian (sh), 1908	Kurdish (ku), 1121	Danish (da), 0401

قائمة رموز التليفزيون المعدة مسبقاً

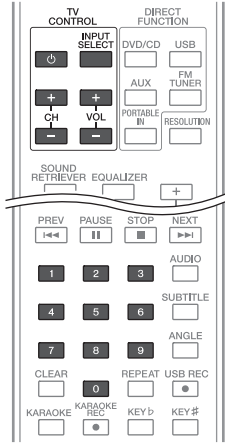
رموز جهات التصنيع

SANYO 35, 45, 48, 21, 14, 91	MCMICHAEL 34	GENERAL 29	PIONEER 00, 31, 32, 07, 36, 42, 51, 22
SBR 07, 34	MEDIATOR 07	GENEXXA 31, 41	ACURA 44
SCHAUB LORENZ 42	MEMOREX 44	GOLDSTAR 10, 23, 21, 02, 07, 50	ADMIRAL 31
SCHNEIDER 07, 41, 47	METZ 31	GOODMANS 07, 39, 47, 48, 56	AIWA 60
SEG 42, 46	MINERVA 31, 53	GORENJE 38	AKAI 32, 35, 42
SEI 32, 40, 49	MITSUBISHI 09, 10, 02, 21, 31	GPM 41	AKURA 41
SELECO 31, 42	MULTITECH 44, 49	GRAETZ 31, 42	ALBA 07, 39, 41, 44
SHARP 02, 19, 27, 67, 90	NEC 59	GRANADA 07, 35, 42, 43, 48	AMSTRAD 42, 44, 47
SIAREM 32, 49	NECKERMANN 31, 07		ANITECH 44
SIEMENS 31	NEI 07, 42	GRADIENTE 30, 57	ASA 45
SINUDYNE 32, 39, 40, 49	NIKKAI 05, 07, 41, 46, 48	GRANDIN 18	ASUKA 41
SKANTIC 43	NOBLIKO 49	GRUNDIG 31, 53	AUDIOGONIC 07, 36
SOLAVOX 31	NOKIA 32, 42, 52	HANSEATIC 07, 42	BASIC LINE 41, 44
SONOKO 07, 44	NORDMENDE 32, 36, 51, 52	HCM 18, 44	BAUR 31, 07, 42
SONOLOR 31, 35	OCEANIC 31, 32, 42	HINARI 07, 41, 44	BEKO 38
SONTEC 07	ORION 32, 07, 39, 40	HISAWA 18	BEON 07
SONY 04	OSAKI 41, 46, 48	HITACHI 31, 33, 34, 36, 42, 43, 54, 06, 10, 24, 25, 18	BLAUPUNKT 31
SOUNDWAVE 07	OSO 41	HUANYU 56	BLUE SKY 41
STANDARD 41, 44	OSUME 48	HYPSON 07, 18, 46	BLUE STAR 18
STERN 31	OTTO VERSAND 31, 32, 07, 42	ICE 46, 47	BPL 18
SUSUMU 41	PALLADIUM 38	IMPERIAL 38, 42	BRANDT 36
SYSLINE 07	PANAMA 46	INDIANA 07	BTC 41
TANDY 31, 41, 48	PANASONIC 31, 07, 08, 42, 22	INGELEN 31	BUSH 07, 41, 42, 44, 47, 56
TASHIKO 34	PATHO CINEMA 42	INTERFUNK 31, 32, 07, 42	CASCADE 44
TATUNG 07, 48	PAUSA 44	INTERVISION 46, 49	CATHAY 07
TEC 42	PHILCO 32, 42 03	ISUKAI 41	CENTURION 07
TELEAVIA 36	PHILIPS 31, 07, 34, 56, 68	ITC 42	CGB 42
TELEFUNKEN 36, 37, 52	PHOENIX 32	ITT 31, 32, 42	CIMLINE 44
TELETECH 44	PHONOLA 07	JEC 05	CLARIVOX 07
TENSAI 40, 41	PROFEX 42, 44	JVC 13, 23	CLATRONIC 38
THOMSON 36, 51, 52, 63	PROTECH 07, 42, 44, 46, 49	KAISUI 18, 41, 44	CONDOR 38
THORN 31, 07, 42, 45, 48	QUELLE 31, 32, 07, 42, 45, 53	KAPSCH 31	CONTEC 44
TOMASHI 18	R-LINE 07	KENDO 42	CROSLEY 32
TOSHIBA 05, 02, 26, 21, 53	RADIOLA 07	KENNEDY 32, 42	CROWN 38, 44
TOWADA 42	RADIOSHACK 10, 23, 21, 02	KORPEL 07	CRYSTAL 42
ULTRAVOX 32, 42, 49	RBM 53	KOYODA 44	CYBERTRON 41
UNIDEN 92	RCA 01, 10, 15, 16, 17, 18, 61, 62, 09	LEYCO 07, 40, 46, 48	DAEWOO 07, 44, 56
UNIVERSUM 31, 07, 38, 42, 45, 46, 54	REDIFFUSION 32, 42	LIESENK&TTER 07	DAINICHI 41
VESTEL 07	REX 31, 46	LOEWE 07	DANSAI 07
VICTOR 13	ROADSTAR 41, 44, 46	LUXOR 32, 42, 43	DAYTON 44
VOXSON 31	SABA 31, 36, 42, 51	M-ELECTRONIC 31, 44, 45, 54, 56, 07, 36, 51	DECCA 07, 48
WALTHAM 43	SAISHO 39, 44, 46	MAGNADYNE 32, 49	DIXI 07, 44
WATSON 07	SALORA 31, 32, 42, 43	MAGNAFON 49	DUMONT 53
WATT RADIO 32, 42, 49	SAMBERS 49	MAGNAVOX 07, 10, 03, 12, 29	ELIN 07
WHITE WESTINGHOUSE 07	SAMSUNG 07, 38, 44, 46, 69, 70	MANESTH 39, 46	ELITE 41
YOKO 07, 42, 46		MARANTZ 07	ELTA 44
ZENITH 03, 20		MARK 07	FUJITSU 48
		MATSUI 07, 39, 40, 42, 44, 47, 48	FUNAI 40, 46, 58
			GBC 32, 42
			GE 00, 01, 08, 07, 10, 11, 17, 02, 28, 18
			GEC 07, 34, 48
			GELOSO 32, 44

7

ملحق

تشغيل التلفزيون باستخدام جهاز التحكم عن بعد الخاص بالمشغل



1. أدخل رمز جهة التصنيع المكون من عددتين.
اضغط أزرار الأرقام (0 إلى 9) لإدخال الرمز أثناء الضغط على **TV CONTROL**.

عندما يكون رمز جهة تصنيع جهاز التلفزيون الخاص بك معداً في جهاز التحكم عن بعد الخاص بالمشغل، يمكن تشغيل التلفزيون باستخدام جهاز التحكم عن بعد الخاص بالمشغل.

ملاحظة

- الإعدادات المصنعة الافتراضية هي 00 (PIONEER).
- إذا ارتكبت خطأ أثناء إدخال الرمز، حرر الرمز **TV CONTROL** ثم ابدأ من البداية.
- عند وجود العديد من الرموز لجهة تصنيع واحدة، جرب إدخالها بالترتيب المشار إليه حتى يمكن تشغيل التلفزيون.

2. تأكد من إمكانية تشغيل التلفزيون. قم بتشغيل التلفزيون باستخدام **TV CONTROL**.

- اضغط لتشغيل وإيقاف التلفزيون.
- **INPUT SELECT** – اضغط لتبديل دخل التلفزيون.
- **CH +/-** – اضغط لتحديد قناة التلفزيون.
- **VOL +/-** – اضغط لتعديل مستوى الصوت.

تنبيه

- قد يكون من غير الممكن بالنسبة لبعض الموديلات تشغيل التلفزيون باستخدام جهاز التحكم عن بعد الخاص بالمشغل، حتى بالنسبة للتلفزيونات من الأنواع المدرجة في قائمة رموز جهات التصنيع.
- يمكن استعادة الضبط إلى الإعدادات الافتراضية بعد استبدال البطاريات. وإذا حدث ذلك، قم بإعادة تعيينه.

6

استكشاف المشكلات وإصلاحها

المشكلة	السبب	العلاج
لا توجد صورة	جهاز التلفزيون غير معد لاستقبال إشارة قرص DVD.	حدد وضع إدخال الفيديو المناسب على التلفزيون حتى تظهر الصورة التي يستقبلها جهاز استقبال DVD على شاشة التلفزيون.
	كابلات الفيديو غير موصلة بإحكام.	قم بتوصيل كابلات الفيديو بإحكام إلى كل من جهاز التلفزيون وجهاز استقبال DVD.
يوجد صوت ضعيف أو لا يوجد صوت بالمرة	كابلات الصوت غير موصلة بمستقبل DVD بإحكام.	قم بتوصيل كابلات الصوت في منافذ التوصيل الطرفية بشكل صحيح.
	كابلات السماعات غير موصلة بشكل صحيح.	وصل كابلات السماعات بشكل صحيح.
جودة صورة DVD رديئة	القرص متسخ.	قم بتنظيف القرص باستخدام قطعة قماش ناعمة مع التحرك بقطعة القماش إلى الخارج.
لن يتم تشغيل قرص DVD/CD	تم إدخال قرص غير قابل للتشغيل.	قم بإدخال قرص قابل للتشغيل (انظر صفحة 6 للتفاصيل).
	تم إدخال القرص بالمقلوب.	ضع القرص مع مواجهة المصق أو الجانب المطبوع عليه لأعلى.
يتم سماع ضوضاء أثناء تشغيل DVD أو CD	القرص متسخ.	قم بتنظيف القرص باستخدام قطعة قماش ناعمة مع التحرك بقطعة القماش إلى الخارج.
	تم وضع جهاز استقبال DVD قريبًا جدًا من التلفزيون مما يتسبب في وجود تعليقات.	قم بتحريك جهاز استقبال DVD والمكونات الصوتية مسافة أبعد عن جهاز التلفزيون.
تعذر توليف محطات الراديو بالشكل الصحيح	تم وضع الهوائي أو توصيله بشكل غير صحيح.	افحص توصيل الهوائي واضبطه في موضعه.
	قوة إشارة محطة الراديو ضعيفة جدًا.	قم بتوليف المحطة يدويًا.
	لم يتم ضبط أية قنوات مسبقًا أو لم يتم مسح القنوات المضبوطة مسبقًا. (عند التوليف عن طريق مسح قنوات الضبط المسبق).	قم بالضبط المسبق لبعض محطات الراديو، راجع صفحة 30 للحصول على التفاصيل.
جهاز التحكم عن بعد لا يعمل بالشكل الصحيح / لا يعمل بالمرة	جهاز التحكم عن بعد غير موجه نحو الوحدة مباشرة.	قم بتوجيه جهاز التحكم عن بعد مباشرة إلى الوحدة.
	جهاز التحكم عن بعد بعيد جدًا عن الوحدة.	استخدم جهاز التحكم عن بعد في حدود 7 أمتار من جهاز استقبال DVD.
	يوجد حائل بين جهاز التحكم عن بعد والوحدة.	قم بإزالة هذا العائق.
	بطاريات جهاز التحكم عن بعد فارغة.	استبدل هذه البطاريات بأخرى جديدة.
يتم فصل الطاقة عن مستقبل DVD تلقائيًا.	يتم ضبط Auto Power Off على On.	في حالة ضبط Auto Power Off على On، سوف يتم إيقاف تشغيل هذه الوحدة تلقائيًا في حالة عدم إجراء أي عملية لمدة 30 دقيقة أو أكثر. اضبط Auto Power Off على إيقاف تشغيل هذه الخاصية (انظر صفحة 25).
لا يصدر صوت من الميكروفون	وظيفة KARAOKE غير صالحة.	تحقق من وظيفة KARAOKE (انظر صفحة 36).
مخرج HDMI لا يعرض صورة التلفزيون	التلفزيون غير متوافق مع دقة HDMI.	اضغط على RESOLUTION في جهاز التحكم عن بعد وقم بتغيير دقة HDMI.
مستوى الصوت ينخفض أثناء التشغيل	يتم تنشيط الوظيفة التي تقوم بتخفيض مستوى الصوت لمنع العطل تلقائيًا بحيث تقوم بخفض مستوى الصوت لأن مواصلة التشغيل بمستوى صوت مرتفع سوف تؤدي إلى تعطل الوحدة.	هذا ليس عيبًا في الجهاز. اضبط مستوى الصوت من الوحدة أو جهاز التحكم عن بعد لاستعادة مستوى الصوت. ومع ذلك، قد يؤدي استمرار التشغيل بمستوى صوت مرتفع إلى الإضرار على تنشيط نفس الوظيفة مرة أخرى.

5

الصيانة

ملحوظات حول الأقراص

التعامل مع الأقراص

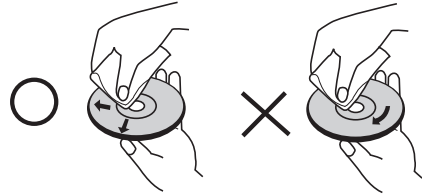


لا تمس جانب قراءة القرص.

حفظ الأقراص

بعد التشغيل، احفظ القرص في الحافظة. لا تعرض القرص لضوء الشمس المباشر أو مصادر الحرارة ولا تتركه في سيارة متوقفة تتعرض لضوء الشمس المباشر.

تنظيف الأقراص



لا تستخدم مواد مذيبة قوية مثل الكحول، والبنزين، ومرفق الدهان، أو المنظفات المتاحة في الأسواق، أو مواد الرش المضادة للكهرباء الساكنة المخصصة في شرائط الكاسيت القديمة.

التعامل مع الوحدة

عند شحن الوحدة

يرجى الاحتفاظ بصندوق الشحن الأصلي ومواد التغليف. إذا رغبت في شحن الوحدة، مع التمتع بأقصى قدر من الحماية، أعد تغليف الوحدة كما كانت مغلفة عند قدومها من المصنع لأول مرة.

حافظ على نظافة الأسطح الخارجية

- لا تستخدم سوائل طيارة مثل رشاش المبيد الحشري بالقرب من الوحدة.
- قد يتسبب المسح مع شدة الضغط في تلف السطح. لا تترك منتجات مطاطية أو بلاستيكية تالصق الوحدة لفترة طويلة من الزمن.

تنظيف الوحدة

لتنظيف الوحدة، استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة. إن كانت الأسطح متسخة للغاية، استخدم قطعة قماش ناعمة مبللة بمحلول منظف معتدل. لا تستخدم مواد مذيبة قوية مثل الكحول والبنزين ومرفق الدهان، لأن ذلك قد يتسبب في تلف سطح الوحدة.

صيانة الوحدة

T الوحدة عبارة عن جهاز ذا تقنية ودقة عالية. عند اتساخ عدسة الالتقاط الضوئية وأجزاء محرك القرص أو تلفها، تضعف جودة الصورة. لمزيد من التفاصيل، يرجى الاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد.

تسجيل مسارات الكاريوكي الخاصة بك على أجهزة

VCD USB

تسجيل مسارات الكاريوكي الخاصة بك على أجهزة USB

ملاحظة



- استخدم هذه الوظيفة بعد ضبط مستوى صوت الميكروفون ومستوى الصدى باستخدام العمليات في العمود على اليمين.
- حسب نوع جهاز USB المستخدم، قد لا تعمل هذه الوظيفة بشكل عادي.

وظائف الكاريوكي الإضافية

VCD DVD تسجيل نقاط الكاريوكي

1. اعرض شاشة Karaoke Settings (إعدادات الكاريوكي).

اضغط **KARAOKE**.

2. حدد "Karaoke Score".

استخدم **↕/↗** للتحديد، ثم اضغط **ENTER** أو **→**.

3. قم بتنشيط تسجيل نقاط الكاريوكي.

استخدم **↕/↗** لتحديد "On"، ثم اضغط **ENTER**.

ملاحظة



- لإلغاء تسجيل النقاط، حدد "Off" في شاشة Karaoke Score (نقاط الكاريوكي).
- يمكن تنشيط تسجيل نقاط الكاريوكي قبل أو أثناء التشغيل.

1. اعرض شاشة Karaoke Settings (إعدادات الكاريوكي) أثناء التشغيل.

2. حدد "Karaoke Rec".

استخدم **↕/↗** للتحديد، ثم اضغط **ENTER** أو **→**.

3. ابدأ تسجيل الكاريوكي.

استخدم **↕/↗** لتحديد "Yes"، ثم اضغط **ENTER**.

عند الانتهاء من التسجيل، يتم إنشاء مجلد باسم "KARAOKE" تلقائيًا على جهاز USB. ويتم تخزين المسارات المسجلة في هذا المجلد.

الكاريوكي (Karaoke)

استخدام الكاريوكي

تأكد من تعديل مستوى الصوت إلى الحد الأدنى قبل توصيل الميكروفون، وإلا قد يؤدي ذلك إلى تلف السماعات.

1. اضبط مستوى صوت الميكروفون على الحد الأدنى.

أدر **MIC VOL** في اللوحة الأمامية عكس اتجاه حركة عقارب الساعة (على MIN).

2. وصل الميكروفون.

وصل الميكروفون بطرف MIC في اللوحة الأمامية (انظر صفحة 10).

3. اعرض شاشة Karaoke Settings (إعدادات الكاريوكي).

اضغط **KARAOKE**.

4. حدد "Karaoke".

استخدم **↕/↗** للتحديد، ثم اضغط **ENTER** أو **→**.

5. قم بتنشيط الكاريوكي.

استخدم **↕/↗** لتحديد "On"، ثم اضغط **ENTER**. تصبح وظيفة الكاريوكي صالحة.

6. قم بتحميل القرص وابدأ التشغيل.

اضبط مستوى صوت الميكروفون. أدر **MIC VOL** في اللوحة الأمامية في اتجاه حركة عقارب الساعة (على MAX).

لضبط الصدى

اضبط بإدارة **ECHO VOL** في اللوحة الأمامية.

• يكون خيار **ECHO VOL** فعالاً لكل من **MIC1** و **MIC2**.

لضبط المفتاح

اضغط إما **KEY b** أو **KEY #** من جهاز التحكم عن بعد.

• سوف يتم عرض قيمة المفتاح في نافذة العرض والشاشة.

• قيمة المصنع الافتراضية هي 0.

• سوف يتم الاحتفاظ بآخر قيمة تم ضبطها.

• يمكن ضبط المفتاح من -10 إلى +10.

ملاحظة

عند الإدخال في طرف MIC، ثبت أعلى الوحدة بيدك لمنعها من الحركة.

ملاحظة

لا يمكن استخدام وظيفة KARAOKE مع وظائف FM TUNER أو AUX أو Portable.

ملاحظة



- تتحول الإشارات الصوتية إلى تنسيق MP3 للخروج.
- لا يمكن اختيار USB Rec -> CD إلا بعد توقف القرص المضغوط الصوتي.
- عند اكتمال التسجيل، يتشأ مجلد يحمل التسمية "PIONEER" تلقائياً على جهاز USB. ويتم حفظ المواد المسجلة في هذا المجلد.
- لا يمكن تحويل قرص DTS CD وقرص CD المحمي ضد النسخ.

إن القيام بعمل نسخ غير مرخصة من المواد المحمية ضد النسخ، بما في ذلك ملفات برامج الكمبيوتر، أو البث أو تسجيلات الصوت، يعد انتهاكاً لقوانين حقوق النشر ويمثل اعتداءً مجرم. لا يجوز استخدام هذا الجهاز لهذه الأغراض.

كن على قدر المسؤولية واحترم قوانين حقوق النشر

تسجيل مسارات الصوت على أجهزة USB

يمكن تسجيل المسار من القرص المدمج الصوتي إلى جهاز USB عبر المشغل.

- 1 أدخل القرص المضغوط الصوتي.
اضغط على زر التوقف **STOP** لإيقاف العرض إن بدأ تلقائياً.
- 2 اضغط على شاشة القائمة الرئيسية **HOME MENU**.
حدد "CD -> USB Rec" أو اضغط **USB REC**.
- 3 اختر "Select Track".
استخدم **↕/↗** للاختيار، ثم اضغط على **ENTER** أو **→**.
اختر نوع التسجيل.
- 4 استخدم **↕/↗** للاختيار، ثم اضغط على **ENTER** أو **→**.
نوع التسجيل
 - Individual (فردى): اختر مسار واحد في المرة.
 - Select All (اختيار الكل): اختر جميع المسارات.
 - All Clear (مسح الكل): لإلغاء اختيار جميع المسارات.
- 5 اختر Bitrate (معدل النقل).
استخدم **↕/↗/↘/↙** للاختيار، ثم اضغط على **ENTER**.
 - اختر 128 kbps، أو 192 kbps، أو 320 kbps.
- 6 ابدأ التسجيل.
استخدم **↕/↗/↘/↙** لاختيار "Start"، ثم اضغط على **ENTER**.

نسخ الملفات على أجهزة USB

MP3 WMA DivX JPEG

يمكن نقل الملفات المحفوظة على الأقراص إلى جهاز USB عبر المشغل.

ضبط نظام التلفزيون

إذا تعرضت صورة القرص الذي يتم تشغيله للتشويه، قم بتحويل نظام التلفزيون إلى النظام المستخدم في بلدك أو منطقتك.

1. اعرض "HOME MENU" (القائمة الرئيسية)
بالضغط على **HOME MENU**.

2. اضغط "9"، "8"، "7"، "6".

ثم يتحول نظام التلفزيون كما هو موضح أدنا

NTSC ← AUTO

PAL ← NTSC

AUTO ← PAL

الإعداد الافتراضي هو AUTO.

1. تحول إلى وظيفة DVD/CD. اضغط **DVD/CD**.
أو اضغط **FUNCTION** عدة مرات لتحديد وظائف
"DVD/CD".

2. اعرض شاشة المتصفح Disc Navigator

اضغط على **MENU**.

• اضغط على زر التوقف **STOP** لإيقاف التشغيل إذا
شغل الملف.

3. اختر الملف.

استخدم **↔/↔/↔/↔** للاختيار، ثم اضغط على **→**.

4. ابدأ عملية النقل.

استعمل **↔/↔** لاختيار نعم Yes، ثم اضغط على
ENTER.

ستظهر عملية نقل الملفات على الشاشة.

إعداد المشغل			التتسيق	أنواع الأقراص / الملفات
AUTO	PAL	NTSC	NTSC	DVD-Video
NTSC	PAL	NTSC	NTSC	DVD VR
PAL	PAL	NTSC	PAL	Video CD
				DivX
NTSC أو PAL	PAL	NTSC	—	(R/RW) CD
				WMA
				MP3
				JPEG
				لا يوجد قرص

ملاحظة



- لا تضغط على أية أزرار خلال عملية النقل.
- سيتم القانيا إنشاء مجلد يحمل اسم "PIONEER" في جهاز USB.
يتم حفظ الملفات المنقولة في هذا المجلد.

تزامن الصوت

يواجه التلفزيون الرقمي في بعض الأحيان تأخيرًا بين الصورة والصوت. ويمكنك تحسينه بضبط التأخير في الصوت.

اضغط **AUDIO SYNC** وحدد زمن التأخير باستخدام **←/→**.

الاستماع إلى الموسيقى من مشغل الموسيقى المحمول أو من جهاز خارجي

يمكن استخدام الوحدة لتشغيل الموسيقى من أنواع متعددة من مشغلات الموسيقى المحمولة أو جهاز خارجي. (ارجع إلى الصفحة 22)

1. وصل المشغل المحمول "PORTABLE IN" موصل (مدخل المحمول) بالوحدة

أو

قم بتوصيل الجهاز الخارجي بموصل **AUX** الموجود بالوحدة.

2. يتم تشغيل الطاقة بالضغط على **STANDBY/ON**.

3. حدد وظيفة **PORTABLE** أو **AUX** بالضغط على الزر **FUNCTION** أو **AUX** أو **PORTABLE IN**.

4. افتح الجهاز الخارجي أو مشغل الموسيقى المحمول وابدأ في تشغيله.

عمليات متقدمة

ضبط مؤقت النوم

اضغط على نوم **SLEEP** مرة أو أكثر لتحديد وقت التأجيل بين 15 و 60 دقيقة، بعد إغلاق الوحدة.

لإلغاء خاصية النوم، اضغط ضغطًا متكررًا على **SLEEP** إلى أن تظهر "SLEEP 15"، ثم اضغط **SLEEP** مرة أخرى أثناء ظهور "SLEEP 15".

ملاحظة



اعتمادًا على وضع مؤقت النوم، فقد يكون هناك بضع دقائق من التناقض.

مخفف الإضاءة

اضغط الزر **DIMMER** مرة واحدة. يتم غلق صمام الثنائي لباعث الضوء الموجود على اللوحة الأمامية وبعدها تخف إضاءة شاشة العرض بمقدار النصف لإلغاء ذلك، اضغط الزر **DIMMER** وكرر الضغط حتى تنتهي الإضاءة الخافتة.

شاشة التوقف

تظهر شاشة التوقف عندما تترك الوحدة في وضع **Stop** (الإيقاف) لمدة حوالي خمس دقائق.

إيقاف الصوت مؤقتًا

اضغط على صامت **MUTE** لإخفاء صوت الوحدة.

يمكنك كتم صوت الوحدة للرد على الهاتف على سبيل المثال، وسوف يتم عرض "MUTE" في نافذة العرض.

ضبط الفيديو

(Video Adjust)

لعرض قائمة ضبط الفيديو (Video Adjust)

1. اضغط DVD/CD أو اضغط FUNCTION عدة مرات لتحديد وظيفة "DVD/CD".

2. اضغط HOME MENU لعرض "HOME MENU (القائمة الرئيسية)".

3. حدد "Video Adjust".

يمكنك تعديل الإعدادات التالية.

معلومات ضبط الفيديو (Video Adjust)

تظهر إعدادات المصنع الافتراضية بخط مائل.

(Fine/Standard/Soft) Sharpness

- لضبط حدة الصورة.

(-20 to +20) Brightness

- لضبط سطوع الصورة.

(-16 to +16) Contrast

- لضبط معدل سطوع الأجزاء الأكثر سطوعًا وقائمة في الصورة.

(-3 to +3) Gamma

- لضبط منظر الأجزاء الداكنة في الصورة.

(green 9 to red 9) Hue

- لضبط التوازن بين الأخضر والأحمر.

(-9 to +9) Chroma Level

- لضبط كثافة الألوان. وهذا الإعداد فعال للمصادر ذات الألوان المتعددة، مثل الرسوم المتحركة.

يتم ضبط إعدادات المصنع الافتراضية لخيارات

Brightness و Contrast و Gamma و Hue و Chroma Level على 0.

/Off/5 Speaker Mode1) Surround /Dolby PL II Movie/5 Speaker Mode2 (Dolby PL II Music

- اختر وضع الصوت المحيطي

5 Speaker Mode1: سوف يتم إخراج الصوت الخاص بالسماعات الأمامية من السماعات الخلفية أيضًا.

5 Speaker Mode2: سوف يتم إخراج نفس الصوت من السماعات الخمس غير مضخم الصوت.

يكون خيار 5 Speaker Mode1 و 5 Speaker Mode2 صالحًا في كل من مصدر الصوت المكون من قناتين ومصدر الصوت المكون من 5.1 قناة.

Dolby PL II Movie/Dolby PL II Music: يتيح لك خيار Dolby Pro Logic II تشغيل مصدر ستريو على 5.1 قناة.

خيار Dolby PL II و Dolby PL II Movie Music صالح في مصدر الصوت المكون من قناتين.

- يمكن تغيير إعداد الصوت المحيطي مباشرة بالضغط على **SURROUND**.

(Off/On) Night Mode

- يمكن تغيير Night Mode مباشرة بالضغط على **NIGHT**.

• يجعل هذا الأصوات المرتفعة أضعف والأصوات الضعيفة أعلى.

- يؤثر هذا الإعداد فقط على صوت Dolby Digital.
- التأثير قد يكون ضعيفاً لبعض الأقراص.

ملاحظة



- في بعض البيئات المحيطة، قد لا يسمع صوت السماعات أو يكون صوتها منخفضاً، وهذا يرجع للبيئة المحيطة ومصدر الصوت، ولا يعد ذلك عيباً.
- قد تحتاج إلى إعادة ضبط الجو المحيط، بعد فتح المدخل، بل أحياناً حتى بعد تغيير مسار الصوت.

إعدادات الصوت (Audio Settings)

لعرض قائمة إعدادات الصوت (Audio Settings)

1. اضغط على **HOME MENU** لعرض "HOME MENU (القائمة الرئيسية)".

2. حدد "Audio Settings".

يمكنك تعديل الإعدادات التالية.

معلومات إعدادات الصوت (Audio Settings) تظهر إعدادات المصنع الافتراضية بخط مائل.

(High/Low/Off) Sound Retriever

- يتم تشغيل ملف WMA أو MP3 بجودة صوت عالية. ويسري هذا الأمر فقط على الملفات ذات الامتداد ".wma" أو ".mp3".
- يعتمد المؤثر على الملف. جرب إعدادات مختلفة، واختر الإعداد الذي يمنحك أفضل مؤثر.

حول وظيفة استرداد الصوت

عند إزالة بيانات الصوت أثناء عملية الضغط؛ تنخفض غالباً جودة الصوت. وتعمل وظيفة Sound Retriever تلقائياً على تحسين الصوت المضغوط وكذلك استعادة جودة صوت القرص المضغوط.

Off/Rock/Pop/Live/) Equalizer (Dance/Techno/Classic/Soft

- حدد حسب نوع الموسيقى الذي يتم تشغيله.

عمليات الإذاعة

تأكد من توصيل كل من هوائي FM.
(ارجع إلى الصفحة 23)

الاستماع إلى الراديو

1. اضغط على **FM TUNER** أو **FUNCTION** إلى أن تظهر FM على نافذة العرض. وستكون آخر محطة مستلمة هي المحطة المولفة.
2. سوف يبدأ البحث عند الضغط على زر **▶▶** أو **◀◀**.
أو
اضغط ضغطاً متكرراً على **▶/◀**.

3. اضبط حجم الصوت بتدوير **VOLUME** الموجود في اللوحة الأمامية أو بالضغط ضغطاً متكرراً على **VOL +** أو **VOL -** في جهاز التحكم عن بعد.

ضبط محطات الراديو مسبقاً

يمكنك ضبط 50 قناة FM ضبطاً مسبقاً.

قبل التوليف، تأكد من إغلاق الصوت.

1. اضغط على **FM TUNER** أو **FUNCTION** إلى أن تظهر FM على نافذة العرض.

2. حدد التردد المطلوب بالضغط على **▶/◀**.

3. اضغط على **PROGRAM** وسوف يوضع عدد محدد مسبقاً على نافذة العرض.

4. اضغط على **▶/◀** لتحديد الرقم المضبوط مسبقاً الذي تريده.

5. اضغط على **PROGRAM**.

فسوف تكون المحطة مخزنة.

6. كرر الخطوات من 2 إلى 5 لتخزين محطات أخرى.

7. يمكنك تحديد المحطة المخزنة بالضغط على **▶/◀**.

مسح كل المحطات المحفوظة

1. استمر في الضغط على **STOP** لثانيتين تقريباً. سيومض "ERASE ALL" (محو الكل) في شاشة العرض.

2. اضغط على **STOP** لمحو كل محطات الراديو المحفوظة.

تحسين استقبال إف إم FM

اضغط على **AUDIO** من على وحدة التحكم عن بعد. سيؤدي هذا إلى تغيير الصوت من ستريو إلى أحادي ودائماً ما يحسن الاستقبال.

عرض ملفات الصور في شكل عرض شرائح

JPEG

تستطيع هذه الوحدة تشغيل الأقراص التي بها ملفات صور.

1. حدد خاصية DVD/CD أو USB بالضغط على خاصية **FUNCTION**.
2. اضغط على **↕/↗** لتحديد مجلد، ثم اضغط على دخول **ENTER**.
تظهر قائمة بالملفات الموجودة في المجلد.
إن كنت في قائمة ملف وكنت ترغب في العودة إلى قائمة مجلد السابقة، فاستخدم الأزرار **↕/↗** في جهاز التحكم عن بعد للتظليل... **■** واضغط على دخول **ENTER**.

3. إن كنت ترغب في عرض ملف معين، فاضغط على **↕/↗** لتظليل ملف واضغط على دخول **ENTER** أو تشغيل **PLAY**. أثناء عرض ملف ما، يمكنك الضغط على إيقاف **STOP** للانتقال إلى القائمة السابقة (JPEG menu).

معلومات عن قائمة المساعدة الخاصة بعرض الشرائح

الأزرار	العملية
↕/↗	تدوير الصورة 180 درجة.
↔/↔	تدوير الصورة 90 درجة.
◀◀ ▶▶	الانتقال إلى الصورة التالية بالتتابع.
PAUSE	إيقاف عرض الشرائح مؤقتًا.
STOP أو RETURN	العودة إلى نافذة عرض القائمة.

الاستماع إلى الموسيقى أثناء عرض الشرائح

JPEG

1. قم بتشغيل بعد تحديد إما ملف MP3 أو ملف WMA في نافذة عرض القائمة.
2. عند تحديد ملف JPEG من نافذة عرض القائمة، يمكن عرض ملف JPEG أثناء تشغيل الموسيقى.

الوظائف الأخرى المتاحة

من قائمة البرامج

VCD ACD DVD

يوجد عدد من الخيارات الأخرى في قائمة البرامج بالإضافة إلى خيار **Create/Edit**.

- **Playback Start** – يبدأ تشغيل قائمة برامج محفوظة
- **Playback Stop** – يوقف تشغيل البرامج، ولكنه لا يمحو قائمة البرامج
- **Program Delete** – يمحو قائمة البرامج ويوقف تشغيل البرامج

البحث في قرص

DivX VCD ACD DVD

يمكنك البحث في أقراص DVD حسب العنوان أو رقم الفصل، أو بالوقت؛ والبحث في أقراص CD وVideo VCD/CD حسب رقم المسار أو الوقت، والبحث في DivX بالوقت.

1. أثناء التشغيل، اضغط **HOME MENU** (القائمة الرئيسية) وحدد "Play Mode".
2. حدد "Search Mode".
تتوقف خيارات البحث التي تظهر على نوع القرص الذي يتم تحميله.
3. حدد وضع بحث.
 - يجب تشغيل القرص لاستخدام البحث بالوقت.
4. استخدم أزرار الأرقام لإدخال عنوان أو فصل أو رقم مسار أو وقت.

- للبحث بالوقت، أدخل رقم الدقائق والثواني في العنوان الذي يتم تشغيله حاليًا (DVD/DivX video) أو المسار (CD/Video CD/Super VCD) الذي تريد استئناف التشغيل منه.
- 5. اضغط **ENTER** لبدء التشغيل.

ذاكرة المشهد الأخير DVD

تقوم هذه الوحدة بحفظ المشهد الأخير من القرص الأخير الذي يتم عرضه. ويبقى المشهد الأخير في الذاكرة حتى لو قمت بإخراج القرص من المشغل أو قمت بإيقاف تشغيل الوحدة (وضع الاستعداد). إذا قمت بتحميل قرص تم حفظ المشهد به، فسيتم استدعاء هذا المشهد أوتوماتيكياً.

ملاحظة

- قد لا تحفظ هذه الوحدة آخر مشهد ويتوقف ذلك على نوع القرص.
- تحفظ هذه الوحدة آخر مشهد بعد الضغط على ■ أثناء التشغيل.

إنشاء قائمة برامج

VCD ACD DVD

تتيح لك هذه الخاصية برمجة ترتيب تشغيل العناوين/الفصول/المسارات على أحد الأقراص.

1. أثناء التشغيل، اضغط على **HOME MENU** (القائمة الرئيسية) وحدد "Play Mode".
2. حدد "Program" ثم حدد "Create/Edit" من قائمة خيارات البرمجة.
3. استخدم **ENTER** لتحديد عنوان أو فصل أو مسار للخطوة الحالية في قائمة البرامج.
- بالنسبة لقرص DVD، يمكنك إضافة عنوان أو فصل.
- بالنسبة لقرص CD أو Video CD/Super VCD، حدد مساراً لإضافته إلى قائمة البرامج.
- بعد الضغط على **ENTER** لتحديد العنوان/الفصل/المسار، يقل رقم الخطوة تلقائياً لأسفل بمعدل رقم واحد.
4. كرر الخطوة 3 لإنشاء قائمة برامج.
- ومن الممكن أن تتكون قائمة البرامج من 24 خطوة كحد أقصى.
- يمكنك إدراج الخطوات عن طريق تمييز الموضع الذي تريد أن تظهر به الخطوة الجديدة وإدخال عنوان/فصل/رقم مسار.
- لحذف خطوة، قم بتمييزها واضغط **CLEAR**.
5. لتشغيل قائمة البرامج، اضغط **PLAY**. يظل تشغيل البرامج نشطاً حتى تقوم بإيقاف تشغيل البرامج (انظر صفحة 29)، أو محو قائمة البرامج، أو إخراج القرص أو إيقاف التشغيل.

ACD VCD DVD A-B Repeat

تسمح لك وظيفة A-B Repeat بتحديد نقطتين (A و B) في أحد المسارات (CD أو Video CD/Super VCD) أو عنوان (DVD) التي تشكل حلقة يتم تشغيلها مراراً وتكراراً.

1. أثناء التشغيل، اضغط **HOME MENU** (القائمة الرئيسية) وحدد "Play Mode".
2. حدد "A-B Repeat".
3. اضغط **ENTER** عند "A (Start Point)" لتعيين نقطة بداية الحلقة.
4. اضغط **ENTER** عند "B (End Point)" لتعيين نقطة نهاية الحلقة.
- بعد الضغط على **ENTER**، ينتقل التشغيل إلى نقطة البداية ويبدأ تشغيل الحلقة.
5. لاستئناف التشغيل العادي، حدد "Off".

تحديد لغة الترجمة **DivX DVD**

أثناء التشغيل، اضغط على **SUBTITLE** (الترجمة) بصورة متكررة لاختيار لغة الترجمة المطلوبة.

تبديل الصوت **VCD ACD DVD**

أثناء التشغيل، اضغط **AUDIO** لتبديل بث الصوت/القناة.

تبديل الزاوية **DVD**

أثناء التشغيل، اضغط زر **ANGLE** لتبديل الزاوية. عند تشغيل مشهد متعدد الزوايا، تظهر أيقونة على الشاشة (يمكن إيقاف هذه الخاصية إذا كنت تريد - انظر إعدادات العرض في صفحة 25).

تشغيل **DVD** بسرعة 1.4 مرة **DVD**

تسمح لك السرعة 1.4 بمشاهدة الصور والاستماع إلى الصوت بشكل أسرع من التشغيل على السرعة العادية.

1. خلال قراءة الملفات، اضغط على تشغيل **(▶▶/▶▶/▶▶)** لبدء التشغيل بسرعة 1.4 مرة. سوف تظهر "X1.4 ▶▶" على الشاشة.
2. اضغط ▶ مرة أخرى للخروج.

العمليات الأخرى

عرض بيانات الأقراص على الشاشة

DivX VCD ACD DVD

يمكنك عرض معلومات متنوعة عن القرص المركب على الشاشة.

1. اضغط على **DISPLAY** لعرض معلومات القراءة المتنوعة.
- تختلف المواد المعروضة وفقا لنوع القرص أو حالة التشغيل.

لعرض قائمة الدي في دي **DVD**

عند تشغيل جهاز دي في دي به عدة قوائم، حدد القائمة التي ترغب في استخدامها باستخدام **Menu**.

1. اضغط على **MENU**.
تظهر قائمة القرص.
2. حدد القائمة باستخدام **▶/◀/▼/▲**.
3. اضغط على **ENTER** للتأكيد.

لعرض عنوان دي في دي **DVD**

عند تشغيل قرص دي في دي به عدة عناوين، يمكنك تحديد العنوان الذي ترغب فيه مستخدما القائمة.

1. اضغط على **TOP MENU**.
سيظهر عنوان القرص.
2. حدد القائمة بالضغط على **▶/◀/▼/▲**.
3. اضغط على تشغيل ثم **ENTER** للتأكيد.

4

العملية

العمليات الأساسية

1. أدخل القرص مستخدماً فتح/إغلاق (OPEN/CLOSE) أو وصل جهاز USB بمنفذ USB.
2. حدد DVD/CD أو وظيفة USB بالضغط على زر FUNCTION أو DVD/CD أو USB.
3. حدد ملف (أو مسار/ عنوان) ترغب في تشغيله بالضغط على $\blacktriangleright/\blacktriangleleft/\blacktriangleright/\blacktriangleleft$.

ملاحظة



في حالة عرض "Can't play this format"، حدد ملفاً مناسباً.

نفذ ذلك	كي
<p>خلال قراءة الملفات، اضغط على $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ أو $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ للذهاب إلى الفصل/ المسار التالي أو للعودة إلى بداية الفصل/المسار الحالي. اضغط مرتين لفترة موجزة على $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ للرجوع إلى الفصل/المسار السابق. تحديد نقطة بسرعة من خلال تشغيل ملف بتقديمه للأمام أو الرجوع للخلف.</p>	<p>التخطي إلى الفصل/المسار/الملف اللاحق/السابق</p>
<p>خلال قراءة الملف، اضغط ضغطاً متكرراً على $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ أو $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ لتحديد سرعة المسح المطلوبة. للعودة إلى السرعة الطبيعية، اضغط على تشغيل (PLAY). التشغيل المتكرر أو العشوائي.</p>	<p>تحديد نقطة بسرعة من خلال تشغيل ملف بتقديمه للأمام أو الرجوع للخلف</p>
<p>"اضغط HOME MENU وحدد وضع التشغيل أثناء التشغيل، أو اضغط REPEAT أثناء التشغيل، وسوف يتم تشغيل العنوان أو الفصل أو المسار الحالي بشكل متكرر أو بشكل عشوائي.</p> <p>- يمكن استخدام وضع تكرر التشغيل مع DVD وCD وVCD وDivX.</p> <p>- يمكن استخدام وضع التشغيل العشوائي مع DVD وCD وVCD.</p>	<p>التشغيل المتكرر أو العشوائي</p>
<p>عند الضغط على $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ أو $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ مع الاستمرار في الضغط أثناء إيقاف التشغيل المؤقت، سوف يصبح التشغيل بالحركة البطيئة أو تشغيل عكسي بالحركة البطيئة.</p> <p>عند الضغط على $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ أو $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ أثناء التشغيل بالحركة البطيئة أو التشغيل العكسي بالحركة البطيئة، يمكن تغيير سرعة التشغيل.</p> <p>يمكن استخدام ميزة التشغيل بالحركة البطيئة مع DVD وVCD وDivX.</p> <p>يمكن استخدام ميزة التشغيل العكسي بالحركة البطيئة مع DVD فقط.</p>	<p>تبطئة سرعة التشغيل</p>

نفذ ذلك	كي
اضغط على ■	إيقاف
اضغط على ►	التشغيل
اضغط على	إيقاف مؤقت
<p>اضغط $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ أثناء إيقاف التشغيل المؤقت للانتقال إلى الأمام للإطار التالي أو $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ للعودة إلى الإطار السابق. يمكن استخدام $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ للانتقال إلى الأمام مع DVD وVCD وDivX، ولكن يمكن استخدام $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ للعودة إلى الإطار السابق فقط مع DVD.</p>	<p>التشغيل إطار بإطار</p>

إعدادات الخيارات (Options)

Parental Lock

تقييد مشاهدة DVD-Video
 Password/Level Change/Country
 .(Code)

DivX VOD

عرض رمز التسجيل اللازم لعرض ملفات DivX VOD
 .(Activate/Deactivate)

"حول DivX VIDEO: DivX® هو تنسيق فيديو رقمي
 أنشأته شركة DivX, LLC، وهي شركة تابعة لشركة
 Rovi Corporation. وهذا جهاز DivX Certified®
 رسمي يقوم بتشغيل فيديو DivX. تفضل زيارة موقع
 divx.com للحصول على المزيد من المعلومات وأدوات
 البرامج لتحويل ملفاتك إلى فيديو DivX."

حول DivX VIDEO-ON-DEMAND: يجب تسجيل
 جهاز DivX Certified® هذا لتشغيل أفلام DivX
 (Video-on-Demand) التي تقوم بشرائها.
 وللحصول على رمز التسجيل الخاص بك، حدد قسم DivX
 VOD في قائمة إعداد جهازك. تفضل زيارة موقع
 vod. divx.com للحصول على المزيد من المعلومات حول
 كيفية استكمال التسجيل.

Auto Power Off

اختر ما إذا كنت تريد إنهاء التشغيل تلقائيًا (On) أم لا
 (Off). عند الضبط على On، تتوقف الطاقة تلقائيًا إذا لم
 يستخدم الجهاز لمدة 30 دقيقة أو أكثر.

Load Default

استعادة الإعدادات الافتراضية للمصنع.

إعدادات اللغة (Language)

Audio Language

حدد اللغة التي تفضلها لمسار الصوت عند الاستماع لصوت
 أقراص DVD-Video (English)/اللغات المتاحة/
 .(Other Language)

Subtitle Language

حدد اللغة التي تفضلها لعرض الترجمة لأقراص
 DVD-Video (English)/اللغات المتاحة/
 .(Language)

DVD Menu Lang

حدد اللغة التي تفضلها لشاشات قائمة أقراص DVD-
 Video (w/Subtitle Lang)/اللغات المتاحة/
 .(Language)

Subtitle Display

اختر عرض الترجمة (On) أو لا (Off).

إعدادات العرض (Display)

OSD Language

حدد اللغة التي تفضلها لرسائل التشغيل (Stop, Play،
 إلخ.) المعروضة على شاشة التلفزيون (English)/اللغات
 المتاحة).

Angle Indicator

اختر ما إذا كنت تريد عرض علامة الزاوية على شاشة
 التلفزيون (On) أم لا (Off).

On Screen Display

اختر ما إذا كنت تريد عرض رسائل التشغيل (Play
 Stop، إلخ.) على شاشة التلفزيون (On) أم لا (Off).

ضبط الإعدادات الأولية (Initial Settings)

يمكنك باستخدام قائمة Initial Settings (الإعدادات الأولية)، إجراء تعديلات مختلفة على العناصر مثل الصورة والصوت.

يمكنك أيضًا تعيين لغة الترجمة وقائمة Initial Settings (الإعدادات الأولية)، من بين أشياء أخرى.

لمزيد من التفاصيل عن كل عنصر في قائمة Initial Settings (الإعدادات الأولية)، انظر صفحتي 24 و 25.

لعرض قائمة الإعدادات الأولية (Initial Settings) والخروج منها

1. اضغط DVD/CD أو اضغط FUNCTION عدة مرات لتحديد وظيفة "DVD/CD".
2. اضغط HOME MENU لعرض "HOME MENU (القائمة الرئيسية)".
3. حدد "Initial Settings".

معلومات عن قائمة المساعدة للإعداد

الأزرار	العملية
↕/↗	الانتقال إلى قائمة أخرى.
←	الانتقال إلى مستوى سابق.
→	الانتقال للمستوى التالي أو تحديد قائمة.
HOME MENU أو RETURN	للخروج من "Initial Settings".
ENTER	لتأكيد قائمة.

قائمة (Initial Settings)

تظهر إعدادات المصنع الافتراضية بخط مائل.

إعدادات Digital Audio Out (خرج الصوت الرقمي)

HDMI Out

حدد الإشارات الصوتية التي ستخرج من طرف HDMI (LPCM (2CH)/Auto/Off) OUT حسب الجهاز المتصل والمتوافق مع HDMI.

إعدادات Video Output (خرج الفيديو)

TV Screen

غير تنسيق عرض الصورة

4:3 (Letter Box) 4:3 / (Pan & Scan)
16:9 (Wide) 16:9 ((Compressed))
حسب التلفزيون المتصل.

Component Out

غير تنسيق خرج إشارات الفيديو من أطراف

COMPONENT VIDEO OUT
(Progressive/Interlace).

HDMI Resolution

غير دقة إشارات الفيديو الخارجة من أطراف HDMI OUT
(720x480i/720x576i/720x480p/720x576p)
(1280x720p/1920x1080i/1920x1080p).

HDMI Color

غير خرج إشارات الفيديو من أطراف

Full range RGB/RGB/ (HDMI OUT
(Component).

Deep Color

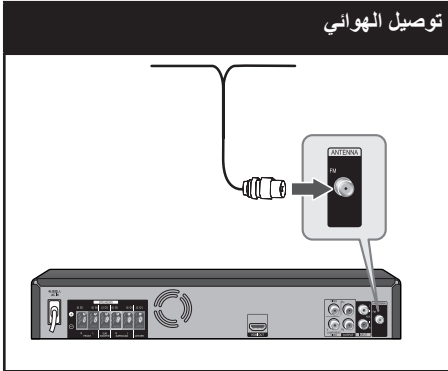
اختر Auto عندما يكون التلفزيون أو الشاشة المتصلين متوافقين مع اللون العميق (Auto/Off).

توصيل الهوائي

قم بتوصيل هوائي FM المزود للاستماع للراديو.

قم بتوصيل سلك هوائي FM بموصل هوائي FM.

توصيل الهوائي



ملاحظة

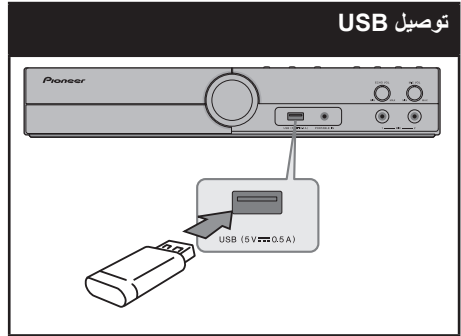


- تأكد من مد سلك هوائي FM بالكامل. بعد توصيل سلك هوائي FM، احرص قدر الإمكان أن يظل في وضع أفقي.

توصيل USB

وصل منفذ USB الخاص بذاكرة USB (أو مشغل MP3، الخ) بمنفذ USB الموجود في مقدمة الوحدة.

توصيل USB

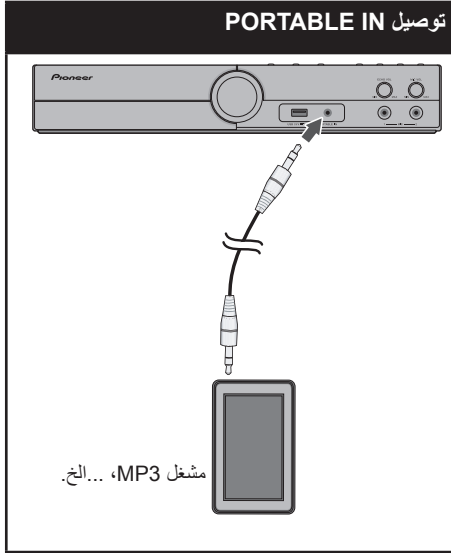


نزع جهاز USB من الوحدة

1. اختر وضع خاصية مختلف أو اضغط على إيقاف **STOP** (■) مرتين متتاليتين.
2. انزع جهاز USB من الوحدة.

توصيل PORTABLE IN

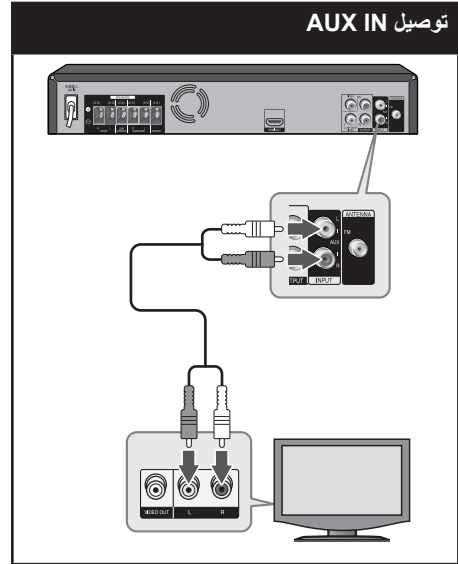
قم بتوصيل مخرج الجهاز المحمول (MP3 أو PMP الخ) بموصل مدخل PORTABLE IN.



توصيل الأجهزة الاختيارية

توصيل AUX IN

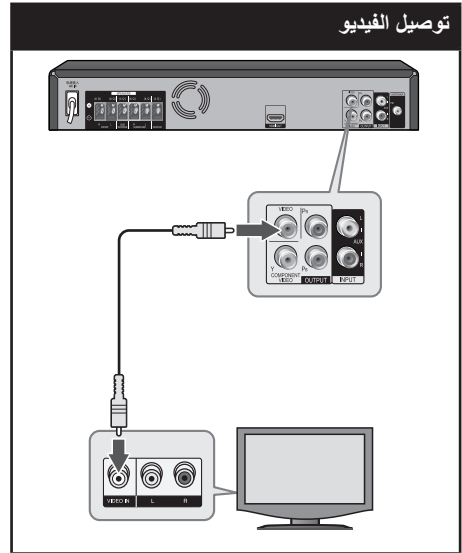
توصيل مخرج الجهاز الإضافي بموصل (L/R) مدخل AUX Input.
إن كان التلفزيون به مخرج واحد للصوت (أحادي)، قم بتوصيله بقباس الصوت (الأبيض) الأيسر في الوحدة.



توصيل الفيديو

قم بتوصيل قابس مخرج الفيديو (VIDEO OUTPUT) الموجود بالوحدة في الفيديو في قابس التلفزيون باستخدام كابل الفيديو.

وبإمكانك أن تسمع الصوت من سماعات النظام.



ملاحظة



- إذا كان جهاز HDMI الموصل لا يقبل مخرجات الصوت للوحدة، يمكن أن يكون صوت جهاز HDMI مشوه أو قد لا يتم إخراجها.
- عند توصيل جهاز HDMI أو DVI متوائم، تأكد من التالي:
 - أوقف تشغيل جهاز HDMI/DVI وهذه الوحدة. بعدئذ قم بتشغيل جهاز HDMI/DVI واتركه لمدة 30 ثانية تقريباً، ثم شغل الوحدة.
 - إدخال الفيديو للجهاز الموصل مضبوط بشكل صحيح لهذه الوحدة.
- الجهاز الموصل متوائم مع مخرجات فيديو 480i x 720 (أو 576i x 720 أو 576p x 720 أو 1080i x 1920 أو 1080p x 1920).
- ليست جميع أجهزة HDMI أو DVI المتوائمة مع HDCP قابلة للتشغيل مع هذه الوحدة.
- لن يتم عرض الصورة بالشكل الملائم مع أي جهاز غير HDCP.
- الوحدة لا تعمل وشاشة التلفزيون تغيرت إلى شاشة سوداء أو خضراء أو قد يوجد تشوش أبيض على الشاشة.

تنبيه

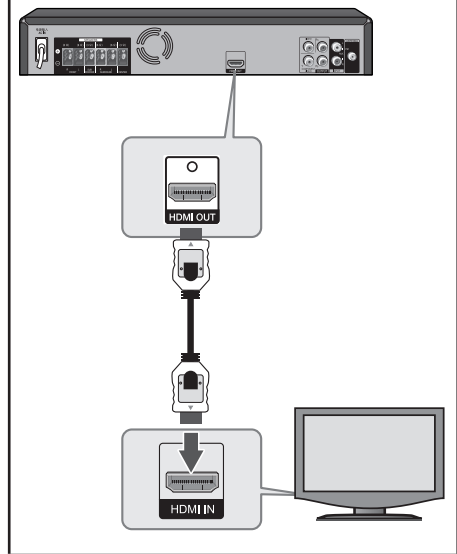


- قد يؤدي تغيير مستوى الاستبانة عند تأسيس الاتصال بالفعل إلى الأعطال. ولحل هذه المشكلة، أوقف تشغيل الوحدة ثم شغلها مرة أخرى.
- إذا لم يتم التحقق من توصيل HDMI مع HDCP، تتغير شاشة التلفزيون إلى شاشة سوداء أو خضراء أو قد يوجد تشوش أبيض على الشاشة. وفي هذه الحالة، إفحص وصلة HDMI، أو افصل كابل HDMI.
- إذا كان هناك تشوش أو خطوط على الشاشة، يرجى التحقق من كابل HDMI (الطول محدود بشكل عام على 4.5م) واستخدام كابل High Speed HDMI® (النسخة 1.3).

وصلة HDMI Out

إذا كان لديك شاشة أو تلفزيون HDMI، يمكنك توصيلها بهذه الوحدة باستخدام كابل HDMI. وصل مقبس HDMI OUT الموجود في الوحدة بمقبس HDMI IN الموجود في تلفزيون أو شاشة متوائمة مع HDMI. اضبط مصدر التلفزيون على HDMI (ارجع إلى دليل مالك التلفزيون).

وصلة HDMI Out



نصيحة

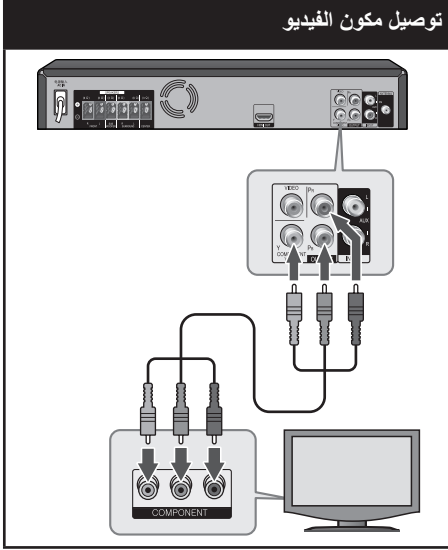


يمكنك الاستمتاع بإشارات الصوت والفيديو بشكل كامل مع وصلة HDMI هذه.

توصيل مكون الفيديو

وصل مقاييس إخراج COMPONENT VIDEO (PROGRESSIVE SCAN) OUTPUT في الوحدة بمقاييس الإدخال المناظرة في التلفزيون باستخدام كابلات Y Pb Pr.

وبإمكانك أن تسمع الصوت من سماعات النظام.



ملاحظة

إذا كان تلفزيونك يقبل إشارات التنسيق التدريجي، يمكنك استخدام هذا الاتصال، وتعيين [Component Out] في [إعدادات Video Output] على [Progressive] (انظر صفحة 24).

التوصيل بالتلفزيون

يتوقف إجراء إحدى التوصيلات التالية على قدرات الجهاز الموجود.

ملاحظة

- اعتمادا على التلفزيون والجهاز الآخر الذي ترغب في توصيله، فإن هناك عدة طرق لتوصيل المشغل. استخدام إحدى التوصيلات الواردة في هذا الدليل.
- يرجى الرجوع إلى أدلة الهاتف، أو نظام الستريو، أو الأجهزة الأخرى عند الحاجة لإجراء التوصيلات على أفضل وجه.

تنبيه

- تأكد من توصيل المشغل مباشرة بالتلفزيون. قم بتوليف التلفزيون إلى قناة مدخل الفيديو الصحيحة.
- لا توصل المشغل عبر أجهزة تسجيل الفيديو. قد تظهر الصورة مشوهة بعد النسخ.

تنبيه



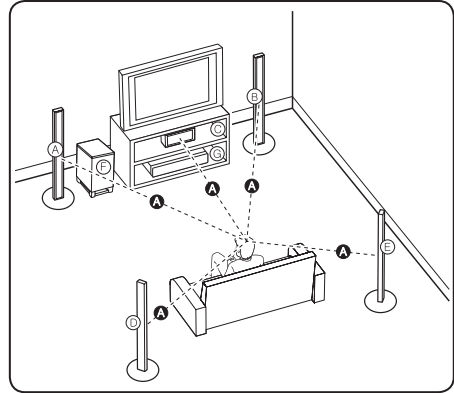
- تنبه للتأكد من عدم وضع الأطفال أيديهم أو أي أشياء في قناة مكبر الصوت.*
- * قناة مكبر الصوت: فتحة تسمح بصوت الباص الكبير في خزانة مكبر الصوت (ضمنية)
- ضع السماعة الوسطى على مسافة آمنة بعيداً عن متناول الأطفال.
- وإلا فقد يؤدي ذلك إلى سقوط السماعة والتسبب في الإصابة الجسدية و/أو تلف الممتلكات.
- تحتوى السماعات على أجزاء مغناطيسية، ولذا قد يحدث عدم انتظام للألوان على شاشة التلفزيون (CRT) أو شاشة الكمبيوتر. ويرجى استخدام السماعات بعيداً عن شاشة التلفزيون (CRT) أو شاشة الكمبيوتر.

تعيين موضع النظام

الرسـم التوضيحي التالي يوضح لك مثلاً على تعيين موضع النظام.

لاحظ أن الرسوم البيانية الواردة في هذه التعليمات تختلف عن الوحدة الفعلية لأنها لأغراض توضيحية فقط.

للحصول على أفضل مستوى ممكن من الصوت المحيطي، يجب وضع جميع السماعات، باستثناء المكبر الصوتي الفرعي، على نفس المسافة من موضع الاستماع (A).



① السماعة الأمامية اليسرى (L) // ② السماعة الأمامية

اليمنى (R):

ضع السماعات الأمامية على جانبي الحاسوب أو الشاشة وبالتوازي قدر الإمكان مع سطح الشاشة.

③ السماعة الوسطى: ضع السماعة الوسطى تحت أو أمام الشاشة.

④ السماعة المحيطية اليسرى (L) // ⑤ السماعة المحيطية

اليمنى (R):

ضع هذه السماعات خلف موضع استماعك، مواجهة للداخل قليلاً.

⑥ المكبر الصوتي الفرعي: لا يعتبر موضع المكبر الصوتي الفرعي بذي أهمية كبرى، حيث أن أصوات الخفيض المنخفضة ليست إيجابية إلى حد بعيد. لكن يُفضل وضع المكبر الصوتي الفرعي بالقرب من السماعات الأمامية. ادركها قليلاً نحو وسط الغرفة لتقليل من انعكاسات الجدار.

⑦ الوحدة

ملاحظات إضافية عن وضع السماعة

ركب السماعات الرئيسية اليسرى واليمنى على مسافات متساوية من التلفزيون.

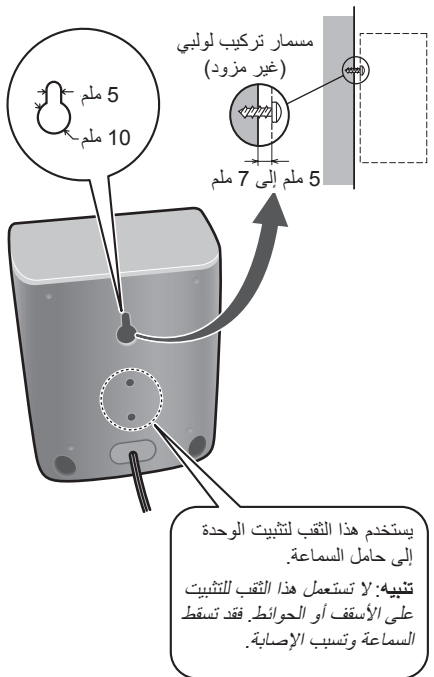
تدابير وقائية:

السماعة الوسطى المصاحبة لهذا النظام محمية مغناطيسيًا. ومع ذلك فوفقًا لمكان التركيب، يمكن أن يحدث تشوه للألوان في حال تركيب السماعة على مقربة شديدة من شاشة التلفزيون. وفي هذه الحالة، أدر مفتاح الطاقة في جهاز التلفزيون على وضع إيقاف التشغيل (OFF) ثم على وضع التشغيل (ON) بعد 15 إلى 30 دقيقة. وإذا استمرت المشكلة، ضع نظام السماعة بعيدًا عن جهاز التلفزيون.

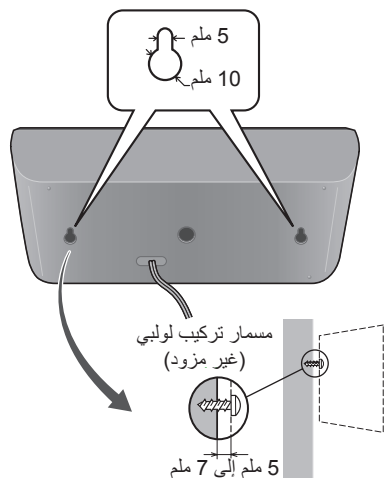
المكبر الصوتي الفرعي غير معزول مغناطيسيًا ولذلك فلا يجب وضعه بالقرب من التلفزيون أو شاشة الكمبيوتر. وأيضًا بالنسبة لوسائط التخزين المغناطيسية (مثل الأقراص المرنة أو أشرطة الكاسيت أو الفيديو) فلا يجب وضعها بالقرب من المكبر الصوتي الفرعي.

لا تقم ب تثبيت السماعات الأمامية والسماعات المحيطة (HTZ-424DVD فقط) و المكبر الصوتي الفرعي على حائط أو سقف. فيمكن أن تسقط وتسبب الإصابة.

السماعة المحيطة (HTZ-222DVD فقط)



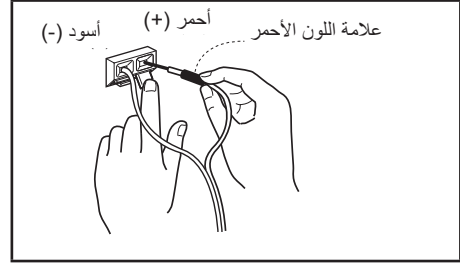
السماعة الوسطى



توصيل الكبل

1. قم بتوصيل طرف كبل السماعة المورد إلى الجانب الخلفي من كل سماعة.

قم بتوصيل السلك الملون بالوحدة الطرفية الحمراء (+)، والسلك غير الملون بالوحدة الطرفية السوداء (-). اضغط اللسان لأسفل وأدخل السلك كما هو موضح أدناه. اترك اللسان لتثبيت السلك.



التركيب على الحائط

يوجد في السماعات الأمامية (HTZ-222DVD فقط) والسماعي الوسطي ثقب تثبيت يمكن أن يستخدم لتركيب السماعة على الحائط.

قبل التركيب

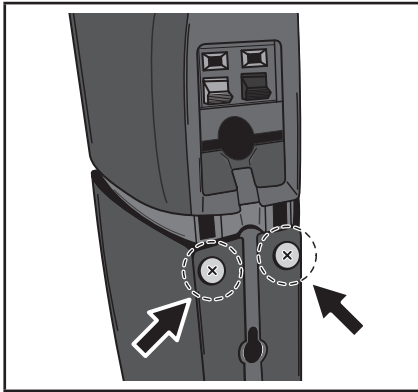
تذكر أن نظام السماعة ثقيل ويمكن أن يتسبب وزنه في انفكاك المسامير اللولبية أو عدم قدرة مادة الحائط على دعمه، مما يؤدي إلى تعطل السماعة. تأكد من أن الحائط الذي تنوي تركيب السماعات عليه قوي بالقدر الكافي لدعمها. لا تركيبها على حائط من الخشب الرقيق أو ذات أسطح ناعمة.

مسامير التركيب اللولبية غير مزودة. استخدم المسامير اللولبية المناسبة لمادة الحائط والتي يمكنها أن تدعم وزن السماعة.

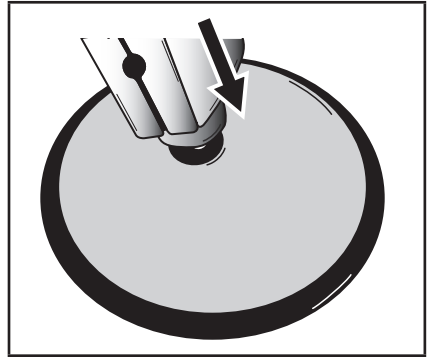
تنبيه

- إذا كنت غير متأكد من خواص وقدرات الحائط، استشر شخص متخصص للنصيحة.
- لا تتحمل Pioneer المسؤولية عن أي حوادث أو أضرار تحدث بسبب التركيب بشكل خاطئ.

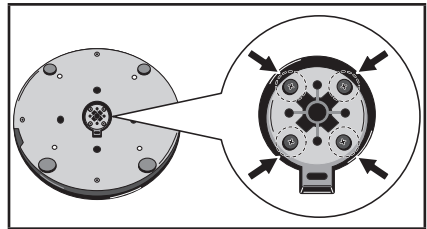
⑤ ثبت الجزء العلوي للخزانة في الجزء المنخفض للخزانة من الجانب الخلفي للسماعة مستخدماً في ذلك المسامير (M4 x 12).



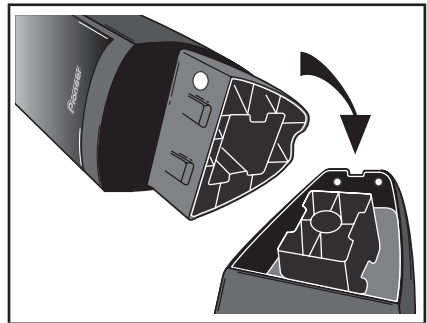
② أدخل الجزء المنخفض للخزانة إلى القاعدة كي يتم وضع ثقب الكبل على الجانب الخلفي.



③ ثبت القاعدة على الجزء المنخفض للخزانة من الجزء السفلي، مستخدماً في ذلك المسامير الأربعة (M4 x 16)



④ أدخل الجزء العلوي للخزانة في الجزء المنخفض للخزانة.

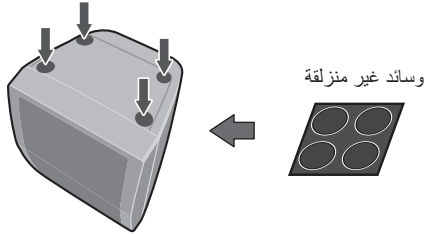


تنبيه

- احرص على عدم ربط المسامير اللولبية على نحو مفرط. إذا تم استخدام القوة المفرطة لربط المسامير، فقد يؤدي ذلك لتلف سن لولب المسامير و/أو الصامولة. استخدم مفك يدوي متوسط الحجم خلال عملية التجميع. لا تستخدم مفكات شديدة القوة أو مفكات البراغي الضخمة التي يمكن أن تضغط بقوة مفرطة على المسامير والصواميل. تأكد من عدم وجود أي مواد غريبة عالقة ملتصقة بالقاعدة أو الجزء المنخفض للخزانة أثناء عملية التجميع. إذا تم تجميع الوحدة في وجود مواد غريبة عالقة بين القاعدة والخزانة المنخفضة، فقد لا يتم تجميعها بشكل آمن، مما قد يؤدي إلى الانقلاب أو السقوط.
- لا تقف على قاعدة قاعد حامل السماعة الطويلة لدفع أو هز السماعة فقد تسقط وتتكرر، أو قد تؤدي لإصابة أحد الأشخاص. انتبه للأطفال بشكل خاص.

2. ركب الوسائد غير المنزقة في الجزء السفلي من قاعدة حامل كل سماعة

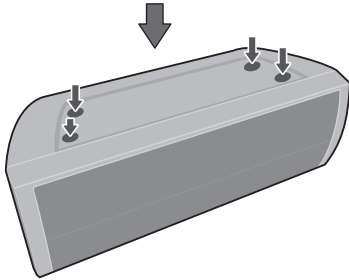
السماعة المحيطة (HTZ-222DVD فقط)



وسائد غير منزقة

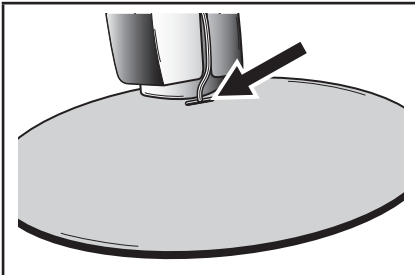
السماعة الوسطى

وسائد غير منزقة



3. ركب السماعة الأمامية

① مرر كبل السماعة خلال فتحة الكبل الموجودة على جانب القاعدة.



3

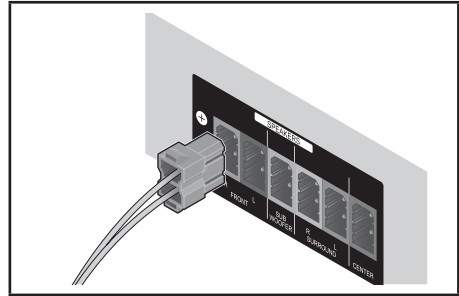
التركيب

تركيب السماعات

إعداد السماعة

1. وصل الأسلاك بالمشغل.

أدخل الكابلات الموصلة بالمشغل بالموصل بنفس اللون في السماعة.



تنبيه



- يوجد فولتية حية خطيرة في النهايات الطرفية لتلك السماعات. لمنع خطر حدوث صدمة كهربائية عند توصيل أو فصل كابلات السماعة، قم بقطع التيار قبل لمس أي أجزاء غير معزولة.
- لا توصل أي سماعات غير المزودة مع هذا النظام.
- لا تقم بتوصيل السماعات المزودة بأي مكبر غير المزود مع هذا النظام. في حال التوصيل بأي مكبر آخر فقد يؤدي ذلك إلى التعتل أو الحريق.

..... 7

CLEAR : يزيل رقم المسار الموجود في قائمة Program (البرنامج).

REPEAT : اختر Title Repeat أو Chapter Repeat أو Track Repeat.

USB REC (●) : تسجيل مباشر USB.

KARAOKE : اضغط لعرض شاشة إعدادات الكاريوكي.

KARAOKE REC (●) : يبدأ تسجيل KARAOKE.

b KEY : يخفض مفتاح KARAOKE نصف نغمة.

KEY : يرفع مفتاح KARAOKE نصف نغمة.

ضع البطارية في جهاز التحكم عن بعد

- تأكد من موائمة الأقطاب الموجبة (+) والسالبة (-) الموجودة على البطاريات مع مثيلاتها في جهاز التحكم عن بعد.
- البطاريات الموجودة في الوحدة مخصصة لعمليات التشغيل الأولية، وهي لا تدوم لفترة طويلة. ونحن نوصي باستخدام بطاريات قلوية ذات عمر أطول.

تحذير

لا تستخدم البطاريات أو تحتفظ بها في أشعة الشمس المباشرة أو غيرها من الأماكن شديدة الحرارة، كما في داخل سيارة أو بالقرب من مدفأة. فقد يتسبب ذلك في تسرب البطاريات أو ارتفاع حرارتها أو انفجارها أو نشوب حريق. كما يمكن أن يقلل من عمر البطاريات أو أداؤها.

عند التخلص من البطاريات المستعملة، يرجى الالتزام بالوائح أو قواعد الإرشادات العامة البيئية السارية في الدولة / المنطقة التابع لها.

ENTER : لقبول اختيار القائمة.

HOME MENU : اضغط لعرض/إخفاء HOME MENU (القائمة الرئيسية).

RETURN : ينتقل إلى الخلف في القائمة أو يخرج من قائمة Initial Settings.

..... 5

PROGRAM : يسجل محطات راديو FM.

DISPLAY : يصل إلى عرض المعلومات على الشاشة.

ZOOM : سيقوم بالتكبير أو التصغير.

DIMMER : لضبط سطوع الشاشة.

▶/◀ (▶▶), (◀◀) ◀/▶ : للبحث للخلف أو للأمام.

▶) PLAY : بدأ التشغيل.

◀◀) NEXT (▶▶), ◀◀) PREV : ينتقل إلى العنوان/الفصل/المسار/الملف التالي أو السابق.

||) PAUSE : إيقاف التشغيل مؤقتًا.

■) STOP : يوقف التشغيل أو التسجيل.

..... 6

أزرار الأرقام 0 إلى 9 : لاختيار الخيارات المرقمة في القائمة.

AUDIO : بالنسبة للأقراص أو الملفات بما في ذلك بث الصوت/القنوات المتعددة، يمكن تغيير بث الصوت/القناة أثناء التشغيل.

SUBTITLE : يمكن تغيير الترجمة أثناء التشغيل في أقراص DVD-Video أو DivX التي تحتوي على ترجمات بلغات متعددة.

ANGLE : يمكن تغيير الزاوية أثناء التشغيل، في أقراص DVD-Video التي تحتوي على زوايا متعددة.

جهاز التحكم عن بعد

2

أزرار **TV CONTROL**: تتحكم في التلفزيون.

التحكم في جهاز التلفزيون

يمكنك التحكم في مستوى الصوت ومصدر الإدخال ومفتاح الطاقة الخاص بجهاز تلفزيون Pioneer أيضًا. (راجع صفحة 40 للحصول على التفاصيل)

أزرار **DIRECT FUNCTION**: تقوم بتغيير مصدر الإدخال أو الوظيفة.

RESOLUTION: يقوم بتعيين دقة مخرجات HDMI ومقابس **COMPONENT VIDEO OUT**.

3

SOUND RETRIEVER: يقوم بتبديل ضبط استرداد الصوت.

NIGHT: يقوم بتشغيل أو إيقاف الوضع الليلي.

SLEEP: لضبط النظام كي يتوقف تشغيله تلقائيًا عند وقت محدد.

EQUALIZER: يختار تخصيص الصوت.

SURROUND: يقوم بالتبديل بين Speaker 5 Mode و Dolby Pro Logic II.

AUDIO SYNC: يقوم بتبديل المزامنة الصوتية.

VOL (-/+) (Volume): لضبط مستوى الصوت

MUTE: لكتم الصوت.

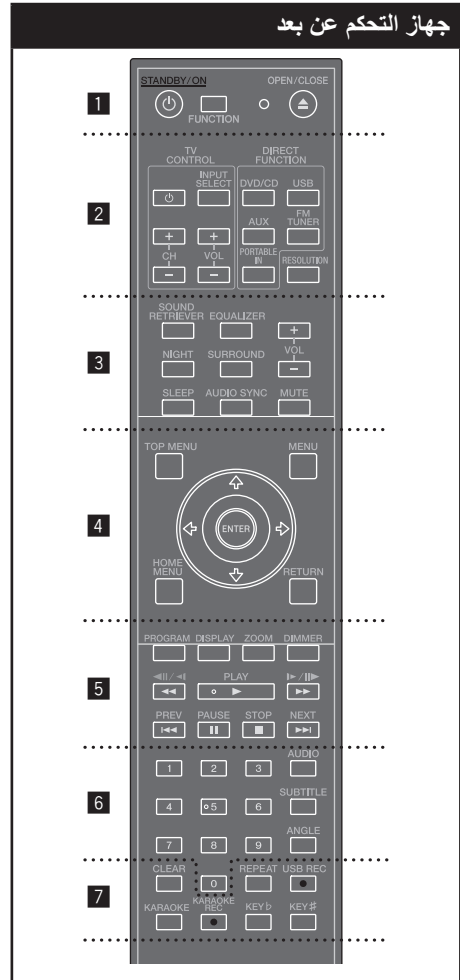
4

TOP MENU: إذا كان عنوان DVD الحالي يحتوي على قائمة، فستظهر قائمة العنوان على الشاشة. أو ستظهر قائمة القرص.

MENU: للوصول إلى قائمة قرص DVD.

↖↗↘↙ (أعلى/أسفل/يسار/يمين): تستخدم لتصفح العروض الظاهرة على الشاشة

جهاز التحكم عن بعد



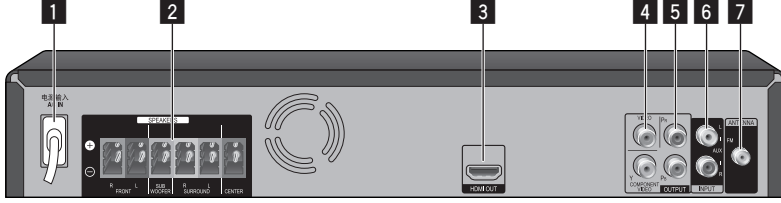
1

STANDBY/ON (⏻): لتشغيل أو إيقاف تشغيل الوحدة.

FUNCTION: اختر الوظيفة ومصدر الإدخال (DVD/CD, PORTABLE IN, AUX, FM TUNER, USB, CD)

OPEN/CLOSE (⏏): يفتح علبة القرص أو يغلقها.

اللوحة الخلفية



4 مخرج VIDEO OUTPUT

5 مخرج COMPONENT VIDEO (Y P_B P_R) OUTPUT

6 مدخل AUX (L/R) INPUT

7 موصل FM ANTENNA

1 AC IN

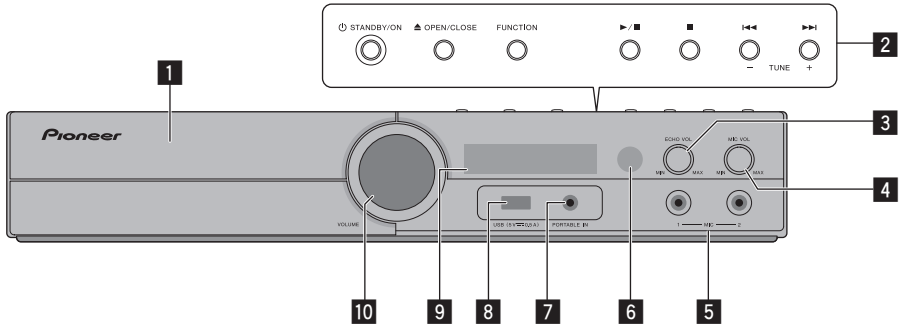
أدخل القابس في مصدر التيار.

2 موصلات SPEAKERS

3 HDMI OUT (النوع A)

للتوصيل بالتلفزيون بمدخلات HDMI.

اللوحة الأمامية



ECHO VOL 3

MIC VOL 4

MIC 1, 2 5

وحدة الاستشعار عن بعد 6

PORTABLE IN 7

منفذ **USB** 8

إطار العرض 9

التحكم في مستوى الصوت 10

1 درج الأسطوانات

2 أزرار التشغيل

STANDBY/ON ⏻

لتشغيل أو إيقاف تشغيل الوحدة.

OPEN/CLOSE ▲

FUNCTION

لتغيير مصدر الإدخال أو الوظيفة.

▶/|| (إيقاف مؤقت/تشغيل)

■ (إيقاف)

◀◀ ▶▶ (تجاوز)

TUNE + - (موالفة الراديو)

- يدعم هذا المشغل التسمية ID3 tag Ver1.1.

أجهزة USB الملائمة

- مشغل الموسيقى (MP3) مشغل الموسيقى (MP3) فلاش
- تعريف فلاش (USB): الأجهزة التي تدعم USB 2.0 و USB 1.1
- وظيفة USB الخاصة بهذه الوحدة لا تدعم بعض أجهزة USB

متطلبات جهاز "USB"

- الأجهزة التي تتطلب تحميل برامج إضافية عند توصيلها بالكمبيوتر، غير مدعومة.
- لا تسحب جهاز "USB" أثناء التشغيل.
- قد تستغرق أجهزة "USB" الكبيرة القدرة أكثر من بضعة دقائق في عمليات البحث.
- لمنع فقدان البيانات، قم بدعم كافة البيانات.
- لا يتم التعرف على جهاز "USB" عند استخدام كابل تمديد لـ "USB" أو محور "USB".
- استخدام نظام الملفات NTFS غير مدعوم.
- (نظام الملفات FAT (16/32 هو النظام الوحيد المدعوم).
- هذه الوحدة غير مدعومة عند وصول إجمالي عدد الملفات إلى (600) أو أكثر.
- لا يوجد ضمان لدعم محرك الأقراص الثابتة الخارجي، أو أجهزة قراءة البطاقات، أو الأجهزة المعلقة، أو أجهزة USB من النوع الثابت.
- لا يمكن توصيل منفذ USB الموجود بالوحدة بالكمبيوتر الشخصي. لا يمكن استخدام الوحدة كجهاز تخزين.
- لا يمكن تشغيل بعض الملفات المحمية بموجب حقوق التأليف والنشر.
- الحد الأقصى لعدد الأحرف القابلة للعرض لأسماء المجلدات والملفات على Disc Navigator هو 14.
- يتوقف ترتيب أسماء المجلدات والملفات المعروضة على Disc Navigator على وقت وتاريخ إنشاء المجلدات أو الملفات على جهاز USB.

- قد لا تظهر بعض ملفات الترجمة الخارجية بشكل صحيح أو لا تظهر على الإطلاق.
- بشأن ملفات الترجمة الخارجية، تم دعم امتدادات أسماء ملفات تنسيق الترجمة التالية (يرجى العلم أن تلك الملفات لا تظهر في قائمة تصفح القرص): (.srt)، (.ssa)، (.smi).
- يجب تكرار اسم ملف الفيديو في بداية اسم الملف الخاص بملف الترجمة الخارجي.
- ويقتصر عدد ملفات الترجمة الخارجية التي يمكن التبديل بينها لنفس الفيلم على 10 ملفات.

تنسيقات ملفات الصور المدعومة JPEG

- الامتداد: .jpg .jpeg
- الدقة: حتى 2 048 × 3 072 نقطة
- يدعم هذا المشغل تنسيق JPEG الأساسي.
- يدعم هذا المشغل تنسيق Exif الإصدار 2.2.

تنسيقات ملفات الصوت المدعومة

- لا يدعم هذا المشغل معدل البث المتغير VBR والترميز عديم الفقد.

(WMA) Windows Media™ Audio

- الامتداد: .wma
- ترددات التجميع: 32 و 44.1 و 48 كيلوهرتز
- معدل البت: حتى 192 ك ب/ث
- يدعم هذا المشغل الملفات المشفرة باستخدام Windows Media Player الإصدار 7/7.1، وبرنامج Windows Media Player لنظام التشغيل Windows XP والفئة Windows Media Player 9.
- تُعد Windows Media إما علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة و/أو البلدان الأخرى.
- يحتوي هذا المنتج على تقنية مملوكة لشركة Microsoft Corporation ولا يمكن استخدامها أو توزيعها دون ترخيص من Microsoft Licensing, Inc.

(MP3) MPEG-1 Audio Layer 3

- الامتداد: .mp3
- ترددات التجميع: 32 و 44.1 و 48 كيلوهرتز
- معدلات البت: يوصى بمعدل 128 كيلوبت في الثانية أو أعلى

الملفات القابلة للتشغيل

- يمكن عرض الأقراص المسجلة بالنظام ISO9660 Level 1 و Level 2 و Joliet فقط.
- لا يمكن عرض الملفات المحمية بإدارة الحقوق الرقمية (DRM).
- الملفات غير المذكورة أعلاه (WMV، MPEG4-AAC، إلخ.) ليس من المضمون عرضها.

تنسيقات ملفات الفيديو المدعومة DivX

- الامتداد: .avi .divx
الدقة: حتى 720 x 480
- تُعد DivX بمثابة تقنية وسائط من إنتاج شركة DivX Inc. وتحتوي ملفات وسائط DivX على بيانات صورة.
- كما أن ملفات DivX قد تشمل على وظائف عرض متقدمة مثل شاشات القوائم واختيار لغات ترجمة/مسارات صوتية متعددة.
- لا يمكن تشغيل الملفات التي لا تحتوي على إشارات فيديو DivX، حتى إذا كان امتدادها ".avi".

عرض ملفات الترجمة الخارجية

- تتوفر مجموعات الخطوط المذكورة أدناه لملفات الترجمة الخارجية. يمكنك رؤية مجموعة الخطوط المناسبة على الشاشة عن طريق تعيين Subtitle Language في صفحة 25 بحيث تتناسب مع ملف الترجمة.

- يدعم هذا المشغل مجموعات اللغات التالية:

Afrikaans (af), Basque (eu), Catalan (ca), Danish (da), Dutch (nl), English (en), Faroese (fo), Finnish (fi), French (fr), German (de), Icelandic (is), Irish (ga), Italian (it), Norwegian (no), Portuguese (pt), Rhaeto-Romanic (rm), Scottish (gd), Spanish (es), Swedish (sv)	المجموعة 1
Albanian (sq), Croatian (hr), Czech (cs), Hungarian (hu), Polish (pl), Romanian (ro), Slovak (sk), Slovenian (sl)	المجموعة 2
Bulgarian (bg), Byelorussian (be), Macedonian (mk), Russian (ru), Serbian (sr), Ukrainian (uk)	المجموعة 3
Hebrew (iw), Yiddish (ji)	المجموعة 4
Turkish (tr)	المجموعة 5

الرمز المستخدم في هذا الدليل

ملاحظة

تشير إلى الملاحظات الخاصة وميزات التشغيل

تنبيه

يُشير إلى التنبيهات الخاصة بمنع الأضرار المحتملة نتيجة لسوء الاستخدام.

ALL

جميع الأقراص والملفات المدرجة أدناه

MP3

ملفات MP3

DVD

DVD و DVD+R/+RW/-R/-RW المصاغة نهائياً

VCD

Video CD و Super VCD

WMA

ملفات WMA

DivX

ملفات DivX

ACD

أقراص الصوت المضغوطة

JPEG

ملفات JPEG

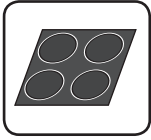
رموز المنطقة

تحتوي هذه الوحدة على رمز المنطقة مطبوعاً على الجزء الخلفي. لا تستطيع هذه الوحدة تشغيل إلا أقراص DVD التي عليها نفس الملصق الموجود في مؤخرة الوحدة أو كلمة "ALL" (جميع الأقراص).

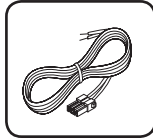
- تحتوي معظم أقراص DVD على شكل كروي يوجد بداخله رقم أو أكثر يظهر بوضوح على الغطاء. لا بد أن يطابق هذا الرقم رمز المنطقة الموجود على الوحدة، وإلا سيُعذر تشغيل القرص.

- إذا حاولت تشغيل قرص DVD به رمز منطقة مختلف عن الرمز الموجود على المشغل الخاص بك، فستظهر رسالة "Incompatible disc region number" (رقم رمز المنطقة على القرص غير متوافق، لا يمكن تشغيل القرص) على الشاشة التلفزيون.

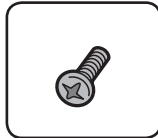
ملحقات السماعة (HTZ-222DVD)



وسائد غير منزلقة (3)



كبلات سماعة ملونة (2)

مسامير M4 x 12 (4)
(تستخدم لتثبيت الجانب العلوي مع
الجانب السفلي للخرانة)مسامير M4 x 16 (8)
(تستخدم لتثبيت القاعدة إلى الجانب
السفلي من الخرانة)مسامير M3.5 x 12 (2)
(تستخدم هذه المسامير لتثبيت
السماعات المحيطية للحامل)

تحذير

قم بتخزين القطع الصغيرة بعيدا عن متناول الأطفال
والرضع. وفي حالة ابتلاعها بطريق الخطأ، اتصل
بطبيب على الفور.

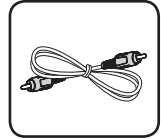
• تعليمات التشغيل (هذه الوثيقة)

الملحقات المزودة

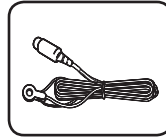
يرجى التحقق من الملحقات المتوفرة وفحصها.



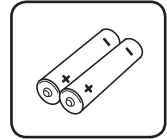
جهاز التحكم عن بعد (1)



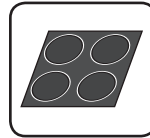
كابل فيديو (1)



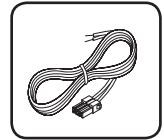
هوائي FM (1)

بطاريات خلية جافة /
AAA (2) R03

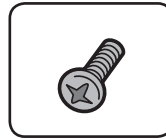
ملحقات السماعة (HTZ-424DVD)



وسائد غير منزلقة (5)



كبلات سماعة ملونة (4)

مسامير M4 x 12 (8)
(تستخدم لتثبيت الجزء العلوي مع
الجزء السفلي للخرانة)مسامير M4 x 16 (16)
(تستخدم لتثبيت القاعدة بالجزء
المنخفض للخرانة)

الأسطوانات القابلة للتشغيل

2

التحضير

سمات فريدة

محمول

استمع للموسيقى من جهازك المحمول. (MP3، الحاسوب المحمول، الخ)

التسجيل المباشر باستخدام جهاز USB

تسجيل الموسيقى من قرص مضغوط إلى جهاز USB.

- أقراص DVD-Video
- أقراص DVD-R/-RW/-R DL و DVD+R/+RW/+R DL المسجلة في وضع الفيديو Video

DVD-Video

- أقراص DVD-R/-RW/-R DL المسجلة في وضع VR

DVD VR

- أقراص الفيديو Video CD (شاملة أقراص Super VCD)

Video CD

- أقراص الصوت
- أقراص CD-R/-RW/-ROM المحتوية على موسيقى مسجلة بتنسيق CD-DA

CD(R/RW)

- ملفات JPEG المسجلة على أقراص DVD-R/-RW/-R DL أو أقراص CD-R/-RW/-ROM

JPEG

- ملفات فيديو DivX المسجلة على أقراص DVD-R/-RW/-R DL أو أقراص CD-R/-RW/-ROM

DivX

- ملفات WMA المسجلة على أقراص DVD-R/-RW/-R DL أو أقراص CD-R/-RW/-ROM

WMA

- ملفات MP3 المسجلة على أقراص DVD-R/-RW/-R DL أو أقراص CD-R/-RW/-ROM

MP3

- لا يمكن تشغيل الأقراص التي لم يتم إنهاؤها
- هذه الوحدة ليست متوافقة مع حماية المحتوى للوسائط القابلة لإعادة التسجيل عليها (CPRM).

الأقراص التي لا يمكن عرضها

- أقراص Blu-ray
- أقراص HD DVD
- AVCHD
- AVCREC
- أقراص DVD-Audio
- أقراص DVD-RAM
- أقراص SACD
- قرص CD-G
- الأقراص المسجلة بكتابة حزم
- البرامج التي يمكن تسجيلها مرة واحدة فقط والتي تم تسجيلها (بالفعل) على قرص DVD-R/-RW/-R DL

7 ملحق

1	تشغيل التلفزيون باستخدام جهاز التحكم عن بعد	40
	الخاص بالمشغل	
	رموز اللغة	42
2	رموز المنطقة	43
	العلامات التجارية والتراخيص	44
	المواصفات (HTZ-424DVD)	45
	المواصفات (HTZ-222DVD)	46

إعدادات الصوت (Audio Settings)	31
لعرض قائمة إعدادات الصوت (Audio Settings)	31
معلومات إعدادات الصوت (Audio Settings)	31
ضبط الفيديو (Video Adjust)	32
لعرض قائمة ضبط الفيديو (Video Adjust)	32
معلومات ضبط الفيديو (Video Adjust)	32
عمليات متقدمة	33
ضبط مؤقت النوم	33
مخفف الإضاءة	33
شاشة التوقف	33
إيقاف الصوت مؤقتاً	33
تزامن الصوت	33
الاستماع إلى الموسيقى من مشغل الموسيقى المحمول أو من جهاز خارجي	33
ضبط نظام التلفزيون	34
نسخ الملفات على أجهزة USB	34
تسجيل مسارات الصوت على أجهزة USB	35
الكاريوكي (Karaoke)	36
استخدام الكاريوكي	36
وظائف الكاريوكي الإضافية	37

5 الصيانة

ملحوظات حول الأقراص	38
التعامل مع الوحدة	38

6 استكشاف المشكلات وإصلاحها

استكشاف المشكلات وإصلاحها	39
---------------------------	----

ضبط الإعدادات الأولية (Initial Settings)	24
لعرض قائمة الإعدادات الأولية	24
(Initial Settings) والخروج منها	
قائمة (Initial Settings)	24
إعدادات Digital Audio Out	24
إعدادات Video Output	24
إعدادات اللغة (Language)	25
إعدادات العرض (Display)	25
إعدادات الخيارات (Options)	25

4 العملية

العمليات الأساسية	26
العمليات الأخرى	27
عرض بيانات الأقراص على الشاشة	27
لعرض قائمة الدي في دي	27
لعرض عنوان دي في دي	27
تحديد لغة الترجمة	27
تبديل الصوت	27
تبديل الزاوية	27
تشغيل DVD بسرعة 1.4 مرة	27
ذاكرة المشهد الأخير	28
A-B Repeat	28
إنشاء قائمة برامج	28
الوظائف الأخرى المتاحة من قائمة البرامج	29
البحث في قرص	29
عرض ملفات الصور في شكل عرض شرائح	29
الاستماع إلى الموسيقى أثناء عرض الشرائح	29
عمليات الإذاعة	30
الاستماع إلى الراديو	30
ضبط محطات الراديو مسبقاً	30
مسح كل المحطات المحفوظة	30
تحسين استقبال إف إم FM	30

1 معلومات الأمان

تنبيه	2
حقوق النشر	3

2 التحضير

سمات فريدة	6
الأسطوانات القابلة للتشغيل	6
الملحقات المزودة	7
الملفات القابلة للتشغيل	8
اللوحة الأمامية	10
اللوحة الخلفية	11
جهاز التحكم عن بعد	12

3 التركيب

تركيب السماعات	14
إعداد السماعة	14
توصيل الكبل	16
التركيب على الحائط	16
ملاحظات إضافية عن وضع السماعة	17
تعيين موضع النظام	18
التوصيل بالتلفزيون	19
توصيل مكون الفيديو	19
وصلة HDMI Out	20
توصيل الفيديو	21
توصيل الأجهزة الاختيارية	22
توصيل AUX IN	22
توصيل PORTABLE IN	22
توصيل USB	23
توصيل الهوائي	23

حقوق النشر

يحظر بحكم القانون نسخ أو بث أو عرض أو البث عبر الكابل أو العرض العام أو تأجير المواد المحمية بحقوق النشر دون ترخيص. يحتوي هذا المنتج على وظيفة الحماية ضد النسخ المطورة بواسطة شركة Rovi Corporation. حيث يتم تسجيل إشارات الحماية ضد النسخ على بعض الأقراص. وعند تسجيل هذه الأقراص أو تشغيل صورها، سوف يظهر تشويشاً بالصورة. يتضمن هذا المنتج تكنولوجيا حماية حقوق طبع المحمية بموجب براءات الاختراع الأميركية وحقوق الملكية الفكرية الأخرى. يجب أن يكون استخدام تكنولوجيا حماية حقوق النشر مرخصاً من قبل شركة Rovi Corporation، ومخصصة للاستخدام المنزلي واستخدامات العرض الأخرى المحدودة فقط، ما لم ترخص شركة Rovi Corporation بخلاف ذلك. تحظر الهندسة العكسية أو تفكيك الجهاز

ينبغي أن يلاحظ المستهلكون أن جميع أجهزة التلفزيون عالية الدقة ليست متوافقة تماماً مع هذا المنتج وقد تتسبب في ظهور زيف في الصورة. في حالة مشاكل صورة المسح التريادي 525 أو 625، يوصى بأن يقوم المستخدم بتحويل التوصيل إلى مخرج "الدقة القياسية". إذا كانت هناك أية تساؤلات بخصوص توافق جهاز التلفزيون الخاص بنا مع موديل الوحدة 525p و 625p، فبرجاء الاتصال بمركز خدمة العملاء التابع لنا.

يتضمن هذا المنتج تكنولوجيا الحماية ضد النسخ التي تخضع للحماية بموجب براءات اختراع أمريكية وحقوق الملكية الفكرية الأخرى لشركة Rovi Corporation. ويحظر إجراء الهندسة العكسية والتفكيك.

ملاحظات عن حقوق النشر

- العديد من أسطوانات DVD مُشفرة للحماية من النسخ. لذلك، يجب عليك توصيل المشغل الخاص بك بالتلفزيون مباشرة فقط، وليس بمسجل فيديو كاسيت (VCR). يؤدي التوصيل بمسجل فيديو كاسيت (VCR) إلى الحصول على صورة مشوهة من الأسطوانات المحمية ضد النسخ.
- وبموجب قوانين حقوق النشر الأمريكية وقوانين حقوق النشر في الدول الأخرى، إذا قمت بتسجيل أو استخدام أو عرض أو توزيع أو مراجعة برامج التلفزيون وأشرطة الفيديو وأسطوانات BD-ROM وأسطوانات DVD والأسطوانات المدمجة CD والمواد الأخرى بدون ترخيص فقد يُعرضك ذلك للمساءلة المدنية و/أو الجنائية.

هذا المنتج مخصص للأغراض المنزلية العامة. أي إخفاق ناخ عن الاستعمال لغير الأغراض المنزلية العامة (مثل الاستعمال طويل الأمد للأغراض التجارية في المطاعم أو الاستعمال في سيارة أو سفينة) يتطلب إصلاحاً فسيتم تقاضي أجر مقابله حتى في أثناء فترة الضمان.

K041_A1_Ar

بيئة التشغيل

درجة حرارة ورطوبة بيئة التشغيل:
C 5+ إلى C 35+ م (+F 41 م إلى +F 95 م). رطوبة نسبية أقل من 85٪
(منافذ التبريد غير مسدودة)
لا تتركب هذه الوحدة في الأماكن ذات التهوية الغير جيدة أو في الأماكن المعرضة لضوء الشمس المباشر أو الرطوبة العالية أو الإضاءة الصناعية القوية.

D3-4-2-1-7c*_A1_Ar

تنبيه التهوية

عند تركيب هذا الجهاز، تأكد من ترك فراغات حول الجهاز للتهوية. وذلك لتحسين تبديد الحرارة (ما لا يقل عن 10 سم من أعلى و 10 سم من الخلف و 10 سم من كل جانب).

تحذير

الشقوق والفنجات الموجودة في الهيكل تم تجهيزها للتهوية ولضمان التشغيل الموثوق للمنتج. وحمايته من التسخين الزائد. لمنع خطر نشوب حريق. ينبغي ألا يتم أبداً سد الفنجات أو تغطيتها بأشياء. (مثل الجرائد أو مفرش طاولة أو ستارة) أولاً تضع الجهاز على سجادة سميكة أو سيربر.

D3-4-2-1-7b*_A1_Ar

تحذير

الجهاز غير مقاوم للماء. لمنع خطر نشوب حريق أو وقوع صدمات كهربائية، لا تضع أي مصدر للماء قرب هذا الجهاز. مثل فائز (مزهريه) أو إصيص ورد أو عبوة تتضمن مستحضرات تجميل أو قنبنة دواء.

D3-4-2-1-3_A1_Ar

تنبيه

يُعد هذا المنتج بمثابة منتج ليزر من الفئة 1 تم تصنيفه أسفل "سلامة منتجات الليزر". IEC 60825-1:2007

منتج ليزر من الفئة 1

D58-5-2-Za_A1_Ar

الطريقة الآمنة لإزالة البطارية أو مجموعة البطارية من الجهاز:

انزع البطارية أو مجموعة البطارية القديمة واتبع الخطوات بترتيب عكسي للتركيب. لتجنب تلويث البيئة وتعريض صحة الإنسان والحيوان للخطر المحتمل، ضع البطارية أو مجموعة البطارية القديمة في الوعاء الملائم وتخلص منه في نقاط التجميع المعنية لذلك. تخلص من البطاريات أو البطارية مع النفايات الأخرى. يوصى باستخدام بطاريات وبطاريات مختزنة للأنظمة المحلية بدون تعويض.
يجب ألا يتعرض الجهاز لحرارة شديدة مثل أشعة الشمس أو الحريق أو ما شابه ذلك.

1

معلومات الأمان

شكراً لشرائك منتج Pioneer هذا. يرجى قراءة تعليمات التشغيل هذه حتى تتعرف على كيفية تشغيل الطراز الخاص بك بطريقة صحيحة. بعد انتهائك من قراءة التعليمات، ضعها بعيداً في مكان آمن للرجوع إليها مستقبلاً.

هام



علامة التحذير ضمن مثلث متساوي الأضلاع المقصود منها هو تنبيه المستخدم إلى وجود تعليمات هامة حول التشغيل والصيانة (الخدمة) في النشرات المرفقة بالجهاز.

D3-4-2-1-1_A1_Ar



تنبيه:

لتقليل خطر وقوع صدمات كهربائية، لا تنزع الغطاء (أو اللوحة الخلفية). لا توجد داخل الجهاز أجزاء يمكن لمستخدم الجهاز صيانتها بنفسه. أسند عمليات الصيانة إلى الفنيين المحترفين دون سواهم.



علامة وميض البرق المتصلة برأس سهم ضمن مثلث متساوي الأضلاع المقصود منها تنبيه المستخدم إلى وجود «فولطية خطيرة» غير معزولة ضمن هيكل الجهاز والتي يمكن لفوتها أن تكون كافية بحيث تشكل خطراً يعرض الأشخاص للصدمات الكهربائية.

تنبيه

زر STANDBY/ON موصول بشكل ثانوي وبالتالي فهو لا يفصل الجهاز عن مخرج التيار AC في وضع الانتظار. لذا قم بتركيب الجهاز في أماكن مناسبة يسهل فيها فصل قابس سلك التيار AC في حالة وقوع حادث. قابس سلك تيار AC الجهاز ينبغي فصله عن مقبس التيار AC في الجدار إذا كان الجهاز سيظل دون استعمال لفترة زمنية طويلة. (مثال ذلك، عندما تكون في إجازة).

D3-4-2-2-2a*_A1_Ar

تحذير

ينبغي عدم وضع أي مصادر لهب مكشوف، (مثل شمعة مشتعلة)، على الجهاز.

D3-4-2-1-7a_A1_Ar

تحذير

قبل توصيل قابس الجهاز بمصدر التيار الكهربائي لأول مرة، اقرأ القسم التالي بعناية.

فولطية إمداد التيار الكهربائي المتوفر تختلف تبعاً للدولة أو المنطقة. تأكد من أن فولطية إمداد التيار الكهربائي للمنطقة التي سيتم استعمال الجهاز فيها يستوفي متطلبات الفولطية (مثل ٢٣٠ فولت أو ١٢٠ فولت) المكتوبة على اللوح الخلفي.

D3-4-2-1-4*_A1_Ar

إذا كان قابس التيار المتردد AC لهذا الجهاز غير مائل لخرج التيار المتردد AC وتريد استخدامه، فيجب عليك نزع القابس وتخصيص قابس مناسب لهذا الجهاز. تبديل وتركيب قابس التيار المتردد AC على كارت دعم الطاقة لهذا الجهاز يجب أن يتم بواسطة أفراد الخدمة المؤهلين لذلك في حالة التوصيل بمخرج التيار المتردد AC. يمكن أن يسبب قابس القطع صدمة كهربائية. تأكد من أنك تخلصت منه بالطريقة الصحيحة بعد النزع. يجب أن تفصل الجهاز بنزع القابس الرئيسي من مقبس الحائط عند ترك الجهاز لفترة طويلة بدون استخدام (مثال ذلك، عندما تكون في إجازة).

D3-4-2-2-1a_A1_Ar

تنبيه سلك الطاقة

استخدم سلك الطاقة عن طريق القابس. لا تسحب القابس بجر السلك ولا تلمس أبداً سلك الطاقة عندما تكون يدك مبللة لأن فعل ذلك سوف يتسبب في حدوث قصر للدائرة الكهربائية أو صدمة كهربائية. لا تضع الجهاز: قطعة من الأثاث، الخ. على سلك الطاقة. أو تقوم بضغطه. لا تعقد أبداً السلك أو تقوم بربطه بأسلاك أخرى. أسلاك الطاقة يجب أن تمر في الأماكن الغير محتتمل أن يخطأ عليها أحد. أي تلف بسلك الطاقة يمكن أن يتسبب في حريق أو صدمة كهربائية. افحص سلك الطاقة من حين إلى آخر عند وجود أي تلف. يجب أن تسأل أقرب مركز خدمة بايونير PIONEER محول أو التاجر الذي اشترت منه الجهاز لاستبداله.

S002*_A1_Ar

©2012 PIONEER CORPORATION.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION 2012 ©
جميع الحقوق محفوظة

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B3_En

Printed in China

طُبِعَ فِي الصِّينِ



72-HTZ222-MEAB1